



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
27 June 2006

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации
всех форм дискриминации в отношении женщин**

Шестой периодический доклад государств-участников

Португалия*

* Настоящий доклад издается без официального редактирования.

Первоначальный доклад, представленный правительством Португалии, см. в документе CEDAW/C/5/Add.21, рассмотренном Комитетом на его пятой сессии. Второй и третий периодические доклады, представленные правительством Португалии, см., соответственно, в документах CEDAW/C/13/Add.22 и CEDAW/C/18/Add.3, рассмотренных Комитетом на его десятой сессии. Четвертый и пятый периодические доклады, представленные правительством Португалии, см., соответственно, в документах CEDAW/C/PRT/4 и CEDAW/C/PRT/5, рассмотренных Комитетом на его двадцать шестой сессии.



**Шестой периодический доклад
об осуществлении конвенции о ликвидации всех форм
дискриминации в отношении женщин
2000–2003 годы**

Содержание

Предисловие	3
Введение	4
Статья 1 и статья 2 – Определение дискриминации в отношении женщин/Обязательства по ликвидации дискриминации.....	8
Статья 3 – Расширение возможностей и карьерный рост женщин.....	11
Статья 4 – Принятие специальных мер, направленных на ускорение достижения фактического равенства мужчин и женщин.....	15
Статья 5 – Гендерные роли и стереотипы	20
Статья 6 – Эксплуатация женщин.....	21
Статья 7 – Политическая и общественная жизнь.....	27
Статья 8 – Представительство и участие в международных организациях.....	27
Статья 9 – Гражданство.....	28
Статья 10 – Образование.....	28
Статья 11 – Труд и занятость.....	39
Статья 12 – Равный доступ к услугам здравоохранения.....	52
Статья 13 – Социальные и экономические пособия.....	55
Статья 14 – Женщины, проживающие в сельской местности.....	59
Статья 15 – Равенство перед законом и гражданские вопросы.....	62
Статья 16 – Равенство перед законом в области брака и семьи	63

Шестой доклад Португалии об осуществлении конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Предисловие

1. В 1980 году Португалия одной из первых среди государств – членов Организации Объединенных Наций ратифицировала без каких бы то ни было оговорок Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
2. 8 марта 2002 года Указом № 15/2002 Президент Республики ратифицировал Дополнительный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
3. Настоящий документ является шестым докладом Португалии для Комитета по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (2001–2003 годы) в соответствии со статьей 18 Конвенции. Доклад обновляет информацию, изложенную ранее в четвертом и пятом докладах.
4. В ходе рассмотрения последнего доклада Португалии Комитет по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин выразил озабоченность по ряду проблем, в связи с чем мы можем сообщить следующее:
5. Во-первых, проблема недостаточной оценки и воздействия некоторых мероприятий, концепций или программ была решена созданием, согласно второму Национальному плану по обеспечению равенства и второму Национальному плану по борьбе с насилием в семье, комиссии по контролю и оценке исполнения данных планов, которые включают законодательные акты, политические меры и специальные программы.
6. Другим инструментом оценки равных возможностей в области занятости является ежегодный доклад, представляемый по этому вопросу на рассмотрение национального парламента.
7. Экономический и финансовый кризис последних двух лет, оказавший влияние на весь мир, помешал увеличить финансовые и трудовые ресурсы для национальных механизмов, направленных на обеспечение гендерного равенства. Тем не менее с помощью Фонда интеграции Европейского союза был начат целый ряд проектов по таким важным проблемам, как насилие, профессиональная подготовка, надомные работники, проституция и др.
8. Как показала практика, изменение стереотипных подходов к роли и обязанностям женщин и мужчин является весьма сложной задачей. Тем не менее реализация законодательных актов и мер, обеспечивающих совмещение профессиональной и семейной жизни, получила положительный отклик в гражданском обществе, и гендерные роли постепенно меняются. То же можно сказать о средствах массовой информации, которые начинают реагировать на данную проблему и уделять больше внимания проблемам женщин. Особенно радует тот факт, что за последние два года наблюдается рост числа женщин, занимающихся составлением заключений по различным областям, включая политику и экономику, а также то, что женщины входят в число лучших профессиональных телеинтервьюеров. До полного решения проблемы еще далеко, однако общая атмосфера понемногу изменяется и становится более благоприятной для достижения равенства.

9. Насилие в отношении женщин стало проблемой, вызывающей обеспокоенность на национальном уровне, и теперь воспринимается властями и средствами массовой информации со всей серьезностью (см. второй План, ниже).
10. В отношении такой проблемы, как кровосмешение, мнения расходятся, поскольку многие специалисты в области права полагают достаточным существующее законодательство, учитывая тот факт, что половое совращение ребенка является преступлением, в котором котягчающим обстоятельствам относятся случаи, когда "виновный является членом семьи или лицом, в чьи обязанности входит забота о ребенке, и при этом обладает властью над ним".
11. Диалог на национальном уровне по вопросам прав женщин на охрану репродуктивного здоровья, включая в определенных условиях право на аборт, не прекращается и носит весьма полемический характер с высказыванием твердых мнений и с одной, и с другой стороны. Тем не менее уже имеются два судебных решения, по которым женщины, обвиненные в том, что они решили сделать аборт, оправдывались, а медсестра, осуществившая данные операции, приговаривалась к тюремному заключению. Эти факты, а также то, как они освещались средствами массовой информации, вкупе с публичными демонстрациями в поддержку женщин, в отношении которых было выдвинуто обвинение, привели к небольшому сдвигу общественного мнения – никто, по-видимому, не изъявляет желания, чтобы этих женщин посадили в тюрьму.
12. По проблеме недостатка информации о сельских женщинах см. статью 14. Кроме того, о феминизации нищеты см. статью 13.
13. Мы также хотели бы проинформировать Комитет о том, что обеспокоенность, выраженная в заключительных замечаниях в 2002 году, была предана гласности и доведена до сведения неправительственных организаций (НПО) и средств массовой информации.

Введение

14. Законом-указом № 120/2002 от 3 мая, ратифицированным в Декларации № 20/2002 от 28 мая, с поправками согласно Закону-указу № 119/2003 от 7 июня одобрен органический закон XV Конституционного правительства. В вводной части документа обеспечение равных возможностей признается одной из основных задач правительства.
15. Законом № 32-А/2002 от 30 декабря одобрены Основные направления правительственной программы на 2003 год. Они включают в себя принцип учета гендерной проблематики во всех сферах деятельности правительства, при этом особое внимание уделяется равенству полов при трудоустройстве, защите материнства и отцовства, совмещению работы и семейной жизни, борьбе с насилием в семье и образованию/просвещению в области равенства полов.
16. Основные изменения с момента нашего последнего доклада, отражающие политическую волю, направленную на улучшение положения женщин в Португалии, изложены в двух Национальных планах: второй Национальный план по борьбе с насилием в семье и второй Национальный план по обеспечению равенства.

Второй Национальный план по борьбе с насилием в семье

17. В целях борьбы с насилием в семье была проведена промежуточная оценка выполнения, по состоянию на декабрь 2001 года, Плана действий по борьбе с насилием в семье (1999–2002 годы).
18. Решением Совета министров № 88/2003 от 7 июля был принят второй Национальный план по борьбе с насилием в семье, который должен быть реализован до 2006 года. Он предусматривает 48 мероприятий, основанных на сотрудничестве ряда министерств, школ, университетов, муниципалитетов и неправительственных организаций. Новый План предполагает, что проблема предотвращения насилия и обеспечения равенства мужчин и женщин должна рассматриваться на всех уровнях обучения, начиная от дошкольного и заканчивая высшим образованием. План состоит из семи основных частей. Первая часть касается образования и просвещения, включающего Национальную просветительскую кампанию по правам человека женщин и по вопросам насилия, которое является преступлением. Во второй части речь идет о подготовке персонала, общающегося с женщинами – жертвами насилия, полицией, медицинскими работниками, работниками социальной сферы, учителями, юристами и судьями. Третья часть предполагает пересмотр части законодательства с тем, чтобы облегчить судебное преследование насильников. В четвертой части обращается внимание на защиту жертв насилия. В последней части устанавливается механизм контроля для отслеживания и оценки выполнения плана.
19. Проверка содержания документов, тем, целей и подходов по данному вопросу должна начаться в нескольких институтах, начиная со второго семестра 2003 года.
20. Правительство намеревается содействовать осуществлению программ для школ по выявлению случаев насилия в семье. Профессиональная подготовка учителей, как начальная, так и непрерывная, должна предусматривать изучение проблемы равенства с уделением особого внимания вопросам насилия в семье. Основные мероприятия имеют целью обеспечить выполнение действующего законодательства в части, касающейся защиты жертв насилия в семье, и, кроме того, предусматривается рассмотрение системы сбора данных о фактах насилия в семье. Предполагается акцентировать внимание судей на важности применения предусмотренных законом принудительных мер, в частности, выселения насильника из дома, в котором проживает семья. Насильник должен лишаться разрешения на применение и владение оружием, а жертвы насилия должны быть обеспечены необходимой защитой с помощью механизмов, предусмотренных законом о защите свидетелей.
21. План также предусматривает завершение реализации Закона 1999 года, согласно которому создается национальная сеть убежищ для женщин – жертв насилия, а также реорганизуется "горячая" телефонная линия для оказания консультационных услуг. Женщинам – жертвам насилия будет облегчен доступ к программам профессиональной подготовки, что позволит им планировать свою будущую жизнь.
22. Разработаны специальные руководящие указания по борьбе с насилием в общинах мигрантов. Правительство планирует внести в разряд противозаконных деяний причинение увечий женским половым органам и улучшить медицинское обслуживание женщин и детей, ставших жертвами таких действий.

23. Осуществление данного Плана должно отслеживаться Центром контроля за насилием в семье под руководством Комиссии по обеспечению равенства и прав женщин (КРПЖ), которая подготавливает ежегодный доклад по данному вопросу.

Второй Национальный план по обеспечению равенства

24. **Второй Национальный план по обеспечению равенства** (2003–2006 годы) был одобрен 6 ноября 2003 года решением Совета министров № 184/2003. По сравнению с предыдущим новый План является более амбициозным и предусматривает конкретные мероприятия, сроки реализации и механизм контроля и оценки выполнения.

25. План включает два основных направления:

- Структурные меры, направленные на изменение культуры государственной администрации на всех уровнях, с тем чтобы учет гендерной проблематики стал эффективным и стандартным инструментом каждого чиновника, в частности на стадии выработки различных политических решений и программ, а также в процессе их исполнения и оценки.
- Меры в рамках политического сектора, принимаемые в четырех крупных областях:
 - a) *Профессиональная и личная жизнь*: Труд, занятость, защита материнства и отцовства, а также совмещение профессиональной и семейной жизни;
 - b) *Образование, информационная деятельность и профессиональная подготовка*: Образование и профессиональная подготовка, вопросы репродуктивного и полового здоровья, культура, спорт, средства массовой информации;
 - c) *Гражданство и социальная интеграция*: наделение полномочиями и принятие решений, нищета и социальная интеграция, женщины-иммигранты и этнические и культурные меньшинства, насилие в отношении женщин;
 - d) *Сотрудничество с португалоговорящими странами*. (*Сообщество португалоговорящих стран*);
 - e) Несмотря на то что ответственность за выполнение данного Плана возлагается на оба национальных механизма по обеспечению равенства, эта ответственность распределяется также между рядом министерств.
 - f) Второй Национальный план по обеспечению равенства устанавливает подход с учетом вопросов равенства полов, при этом каждое министерство имеет своего представителя, который одновременно является координатором по данной проблематике. Указанные координаторы, которых мы называем советниками по вопросам равенства, назначаются соответствующими министрами. В их обязанности входит организация собрания представителей наиболее важных департаментов в каждом министерстве и составление ежегодного плана по вопросам учета гендерной проблематики для этих департаментов. Работа осуществляется в сотрудничестве с КРПЖ. Этот процесс все еще продолжается и, как оказалось, сталкивается с некоторыми трудностями в практическом плане.
 - g) Укрепление потенциала обеспечивается путем подготовки советников по вопросам равенства, и КРПЖ в настоящее время завершает разработку программы

профессиональной подготовки по проблеме равенства полов, которую намечалось осуществить в мае, июне и июле 2004 года.

- h) Задача назначения этих координаторов весьма сложна, а их работоспособность зависит от конкретного министерства, а также от личной заинтересованности советника по данному вопросу и политической воли соответствующего министра. Будем надеяться, что предложенный курс профессиональной подготовки поможет мотивировать указанные назначения.
- i) Задействованные министерства:
- Министерство юстиции
 - Министерство образования
 - Министерство внутренних дел
 - Министерство культуры
 - Министерство по делам городов, территориального планирования и охраны окружающей среды
 - Министерство науки и высшего образования
 - Министерство сельского хозяйства, развития сельских районов и рыболовства
 - Министерство национальной обороны
 - Министерство экономики
 - Министерство финансов
 - Министерство иностранных дел
 - Министерство общественных строительных работ, транспорта и жилья
 - Аппарат президента
 - Министерство здравоохранения
 - Министерство социального обеспечения и труда
 - Верховный комиссар по вопросам иммиграции и делам этнических меньшинств

Второй Национальный план по обеспечению равенства предусматривает создание Комиссии по контролю и оценке исполнения плана, а также составление ежегодного доклада для аппарата президента. За координацию плана отвечает Комиссия по обеспечению равенства и прав женщин (КРПЖ).

26. Одним из партнеров по сетевому общению, участвующих в выполнении второго Национального плана по обеспечению равенства, является Национальный институт статистики, подписавший протокол с КРПЖ и Комиссией по обеспечению равных возможностей в области труда и занятости (КРВТЗ). Институт создал базу данных по проблеме равенства полов, в которой содержатся индикаторы, позволяющие оценить степень выполнения Плана и его результаты.
27. НПО также входят в данную систему и получают финансовую помощь для выполнения мероприятий, связанных с реализацией обоих Национальных планов. Представители НПО, члены академии и научные сотрудники также принимают участие в работе систем контроля за обеспечением равенства, установленных в обоих Планах.
28. Оба Плана до их одобрения были представлены гражданскому обществу для подготовки предложений и замечаний, часть из которых были включены в Планы.

Статья 1 и статья 2

Определение дискриминации в отношении женщин/Обязательства по ликвидации дискриминации

Конституция Португальской Республики

29. С 1999 года в Конституцию Португальской Республики не вносились какие-либо изменения, касающиеся вопроса равенства полов. Тем не менее было бы полезным вспомнить некоторые статьи о равенстве и правах женщин. Статья 13 Конституции провозглашает общественное достоинство и равенство всех граждан перед законом и запрещает все формы дискриминации (лишение любого права или невыполнение любого обязательства) по признаку пола.
30. **Конституционным законом 1/97** от 20 сентября в Конституцию были внесены существенные изменения, которые создали условия для достижения значительного прогресса в деле обеспечения равных возможностей и ликвидации дискриминации.
31. Основные изменения таковы:

Статья 9 – Основные задачи государства

В данную статью был добавлен новый пункт h), который провозглашает "содействие поддержанию равенства мужчин и женщин" в качестве одной из таких задач. Это весьма важное изменение, поскольку данный пункт обязывает государство содействовать достижению равенства, а не просто провозглашает право на равенство.

Статья 26 – Другие личные права

Формулировка этой статьи была изменена, и в нее были включены новые важные положения, в частности в заключительную часть пункта 1, который закрепляет право на юридическую защиту от любой формы дискриминации. Некоторые из наиболее важных изменений, внесенных в текст, читаются так: "Права на индивидуальность, на развитие личности... и на юридическую защиту от любых форм дискриминации признаются за всеми лицами".

Статья 59, № 1 – Права трудящихся

Пункт b) – Данная статья уже предусматривала право трудящихся на организацию работы в социальных условиях, не унижающих человеческое достоинство, с целью наиболее полного раскрытия человеческой личности. В пересмотренном тексте содержится также ссылка на совмещение профессиональной деятельности с семейной жизнью в том же контексте организации труда.

Статья 67, № 2 – Семья

В текст пунктов b) и d) были внесены поправки, и в статью был включен новый пункт e). В соответствии с этими положениями в Конституции Португальской Республики (КПР) теперь предусматривается, что государство обязано:

- b) содействовать организации и гарантировать доступ к национальной сети по уходу за детьми и другим социальным услугам для оказания поддержки семье, а также проводить политику защиты интересов пожилых граждан;

d) гарантировать, в плане уважения личной свободы, право на планирование семьи, способствуя распространению информации и доступу к методам и средствам, которые позволили бы содействовать сознательному материнству и отцовству;

e) регламентировать правила помощи при родах таким образом, чтобы не задевать человеческое достоинство.

Статья 68, № 3 – Материнство и отцовство

Право на особую защиту во время беременности и после родов предоставляется всем женщинам, а не только женщинам, выполняющим оплачиваемую работу.

Статья 68, № 4

Был добавлен данный новый пункт, провозглашающий, что "Закон регулирует предоставление матерям и отцам права на освобождение от работы на соответствующий период с учетом интересов ребенка и нуждами семьи в целом".

Статья 109 – Участие граждан в политике

Предыдущий текст этой статьи предусматривал "прямое и активное участие граждан в политической жизни". В настоящей статье в измененной формулировке делается прямая ссылка на "мужчин и женщин". Она гласит:

"Прямое и активное участие мужчин и женщин в политической жизни является условием и важным инструментом упрочения демократической системы, причем закон должен способствовать равенству в осуществлении гражданских и политических прав и отсутствию дискриминации по признаку пола при доступе к политическим должностям".

С другой стороны, закон конкретно обязан поощрять равенство в этой области, содействуя принятию специальных мер позитивного характера.

Национальные механизмы по обеспечению равенства

32. После выборов в законодательные органы 2002 года правительство упразднило должность Государственного секретаря по вопросам равноправия. В настоящее время в Португалии существуют два национальных механизма по обеспечению равенства, политическое руководство которыми осуществляет министр в аппарате президента.
33. Законом-указом № 166/91 от 9 мая учреждена **Комиссия по обеспечению равенства и прав женщин (КРПЖ)**, которая является одним из национальных механизмов обеспечения равенства. Данный орган заменил существовавшую ранее Комиссию по положению женщин, которая была создана в 1977 году.
34. Главные и непреходящие цели Комиссии:
 - содействовать обеспечению равных возможностей, прав и достоинства женщин и мужчин;
 - содействовать оптимальному разделению обязанностей между женщинами и мужчинами на всех уровнях семейной, профессиональной, социальной, культурной, экономической и политической жизни;

– содействовать тому, чтобы общество признало материнство и отцовство как основные социально важные функции и выполняло связанные с этим обязанности.

35. КРПЖ является правительственной организацией, действующей в аппарате Совета министров. Несмотря на проводимую в настоящее время жесткую бюджетную политику, бюджет КРПЖ на период между 2002 и 2003 годами был увеличен на 17,1 процента. Реализация обоих одобренных национальных планов также привлекает значительные людские и финансовые ресурсы в большинстве государственных департаментов.

Веб-сайт: www.cidm.pt

Электронная почта: cidm@mail.telepac.pt

Телефон: 351 21 7983000

36. Второй национальный механизм, **Комиссия по обеспечению равных возможностей в области труда и занятости**, был создан в 1979 году. Это – тройственная организация, функционирующая под руководством как аппарата президента, так и Министерства социального обеспечения и труда. Задачами Комиссии являются сбор и распространение информации, профессиональная подготовка, а также рассмотрение жалоб в связи с дискриминацией на рабочем месте, подготовка заключений по этим вопросам, которые направляются заинтересованным сторонам и публикуются в бюллетене Министерства социального обеспечения и труда. Работодатели обязаны запрашивать рекомендации Комиссии до увольнения беременных женщин, рожениц и кормящих матерей. Рекомендации выдаются в течение 30 дней. Если рекомендации носят отрицательный характер, разрешить увольнение вправе только суд. Запрос заключения Комиссии также обязателен для работодателей, не согласных с предложением относительно сокращенной рабочей недели, на которую имеют право женщины и мужчины, имеющие маленьких детей. Комиссия может также рекомендовать поправки к существующему законодательству или предлагать меры по обеспечению равных возможностей в области занятости, труда и профессиональной подготовки.

37. Информационно-просветительская деятельность Комиссии по обеспечению равных возможностей в области труда и занятости (КРВТЗ), стремящейся привлечь внимание к гендерной проблеме как своей основной задаче, проводится в интересах широких слоев населения и некоторых стратегических групп. К числу таких групп, в частности, относятся социальные посредники, ассоциации предпринимателей, профсоюзные работники, юристы, работающие в ассоциациях предпринимателей или в профсоюзах, сотрудники кадровых служб, гражданские служащие, судьи, адвокаты, преподаватели и представители местных выборных органов.

Веб-сайт: www.cite.gov.pt

Число пользователей с 8 марта 2002 года по июнь 2003 года – 3891

Механизмы по обеспечению равенства в автономных областях

38. Региональным законодательным указом № 18/97/A от 4 ноября (автономная область **Азорские острова**) учреждена **Региональная консультативная комиссия по защите прав женщин**.

39. Региональным указом № 16/97/М от 8 августа (автономная область **Мадейра**) был утвержден круг полномочий Регионального департамента труда, а также создано **Управление по вопросам равенства, труда в Евросоюзе и документации**. В 2001 году в этой автономной области принят Региональный план по обеспечению равных возможностей.

Прямая и скрытая дискриминация: определения

40. Согласно Закону-указу № 392/79 от 20 сентября под дискриминацией понимаются: *все формы отличия, исключения, ограничения или предпочтения по признаку пола, которые имеют цель или последствия в виде нарушения или отказа от признания, реализации или осуществления прав, закрепленных в трудовом законодательстве.*
41. Закон № 105/97 от 13 сентября гласит, что: *скрытая дискриминация имеет место всякий раз, когда внешне нейтральные меры, критерии или практика несоразмерно воздействуют на лица одного из полов, в частности использование ссылки на гражданское или семейное положение, без объяснения каких-либо причин или необходимых условий, не связанных с половой принадлежностью.*

Наказание за дискриминацию

42. Законом № 9/2001 от 21 мая ужесточаются механизмы контроля и наказания за дискриминацию в труде. В настоящее время Генеральная инспекция по условиям труда обладает значительными полномочиями по предотвращению, контролю и наказанию за дискриминацию по признаку пола, включая скрытую дискриминацию.

Контроль и оценка

43. Согласно Закону № 10/2001 от 21 мая правительство должно представлять в парламент ежегодный доклад по проблеме равных возможностей мужчин и женщин в сфере труда, занятости и профессиональной подготовки.

Статья 3

Расширение возможностей и карьерный рост женщин

44. Как указывалось в предыдущих докладах, принцип равенства является основополагающим принципом Конституции Португальской Республики, ссылки на соответствующие положения которой приведены в статьях 1 и 2.

Насилие в отношении женщин

45. Одним из основных препятствий, с которыми сталкиваются женщины при реализации прав человека и фундаментальных свобод, является насилие в отношении женщин, в частности в семье. Результатом обеспокоенности правительства по этому вопросу стало принятие второго Плана по борьбе с насилием в семье¹. При разработке данного плана была собрана следующая информация:

¹ См. Введение ко второму Национальному плану по борьбе с насилием в семье.

46. КРПЖ разместила в исследовательском центре Нового университета Лиссабона заказ на проведение исследования на тему "Социальный контекст насилия в отношении женщин по результатам осмотра жертв насилия в Институтах судебной медицины Коимбры и Порту за 2000 год". Согласно полученной информации, физическое насилие имело место в 83 процентах случаев, жилище, в котором проживала семья, являлось наиболее частым, 67,2 процента, местом насильственных действий в отношении женщин, и в 95,3 процента случаев дети становились свидетелями актов насилия; в 36,7 процента случаев избиения продолжались на протяжении более десяти лет и в 70,5 процента случаев насильник являлся супругом. Согласно заявлениям женщин, насильственные действия были вызваны ревностью (44,4 процента) и алкоголизмом (19,7 процента).
47. Для защиты пострадавших Законом № 61/91 от 13 августа был предусмотрен ряд общих мер по защите женщин – жертв насилия (включая информационные кампании, публикацию справочника для женщин – жертв насилия, создание "горячей" линии телефонной связи и формирование специальных подразделений в полицейских участках для приема женщин – жертв насилия). Согласно Закону № 107/99 от 3 августа создана национальная сеть женских убежищ (каждое из которых включает само убежище и вспомогательные службы), но ни одно из них специально не рассчитывалось на прием женщин – жертв торговли людьми. В 2001 году по всей стране существовало 27 убежищ, оказавших помощь в общей сложности 2632 женщинам. КРПЖ курирует специальный департамент по оказанию юридической помощи женщинам и круглосуточную международную бесплатную телефонную линию, по которой жертвы насилия получают консультации и поддержку. В 2003 году на эту линию поступило 3853 звонка.

Жертвы преступления под названием "Жестокое обращение", которые были зарегистрированы или о которых было заявлено в полицейские органы, в разбивке по половой принадлежности

Преступления	2001 год		2002 год		2003 год	
	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины
Жестокое обращение или непосильные нагрузки в отношении несовершеннолетних, недееспособных лиц, супруги/супруга или родственника, а также несоблюдение правил безопасности	1110	6093	1310	7275	1501	8692

Правонарушители, проходившие по законченным делам и осужденные судами первой инстанции, в разбивке по половой принадлежности

Преступления	Мужчины	Женщины
ВСЕГО	171	14
Жестокое обращение или непосильные нагрузки в отношении несовершеннолетних, недееспособных лиц	49	8
Жестокое обращение с супругом/супругой или родственником	122	6

2002 год

Преступления	Мужчины	Женщины
ВСЕГО	273	22
Жестокое обращение или непосильные нагрузки в отношении несовершеннолетних, недееспособных лиц	49	15
Жестокое обращение с супругом/супругой или родственником	222	6
Несоблюдение правил безопасности

Преступления	Мужчины	Женщины
ВСЕГО	434	15
Жестокое обращение или непосильные нагрузки в отношении несовершеннолетних, недееспособных лиц	92	12
Жестокое обращение с супругом/супругой или родственником	341	3
Несоблюдение правил безопасности

Примечание:

(..) неопределенный результат/ниже уровня статистической достоверности

48. Убежища для женщин курируются, как правило, женскими НПО при поддержке Министерства социального обеспечения и труда. Многие округа также поддерживали подобные убежища путем предоставления жилых помещений и монтажного оборудования.

Типизация преступлений	Число правонарушителей	Число осужденных
<i>Преступления против жизни</i>		
Убийство первой и второй степени	63	56
Непредумышленное убийство	318	210
Покушение на убийство	31	19
<i>Преступления против физического здоровья</i>		
Простое нанесение вреда здоровью	4412	1419
Нанесение вреда здоровью при отягчающих обстоятельствах	118	70
Нанесение вреда здоровью бездействием	304	89
Избиение жены, детей и недееспособных лиц	243	115
<i>Преступления против свободы личности:</i>		
Угрозы и принуждения	734	224
<i>Преступления против свободы и половые преступления</i>		
Изнасилование, простое и при отягчающих обстоятельствах	60	42
Изнасилование с использованием служебного положения	12	7
Развращение, принуждение и обман	41	21
Развращение и принуждение с использованием служебного положения	3	
Торговля людьми и эксплуатация других лиц в целях проституции	13	4
Преступления против человеческого достоинства ²	795	213

Служба правовой политики и планирования Министерства юстиции, 2001 год.

НПО по вопросам равенства полов

49. Инструкцией № 199/2003 от 25 февраля определена техническая структура для координирования системы технической и финансовой поддержки НПО. Данная техническая структура работает под руководством председателя КРПЖ и соответствует нормативному пункту 4.4 – "Содействие обеспечению равных возможностей для мужчин и женщин" в рамках рабочей программы по проблеме занятости и социального развития, входящей в Фонд интеграции ЕС как часть Структурных фондов.
50. За 2003 финансовый год были представлены тридцать девять проектов и двадцати шести из них была оказана поддержка. Основная направленность поддерживаемых проектов –

² Преступления против человеческого достоинства не имеют ничего общего с обвинениями в убийстве и относятся к разряду преступлений против морали.

содействие обеспечению равных возможностей для мужчин и женщин в условиях переходной экономики, особенно в области профессиональной подготовки, доступа на рынок труда и совмещению профессиональной и семейной жизни женщин и мужчин.

51. Двадцать проектов непосредственно касались вопросов обеспечения равенства мужчин и женщин при трудоустройстве на должности, связанные с принятием решений, а также улучшения условий, способствующих реализации равных прав, в частности с помощью мероприятий по борьбе с насилием в отношении женщин. Ведущие организации в этой области – НПО, как женские, так и по проблемам развития, функционирующие на различных уровнях, а также другие сети и ассоциации, работающие в различных секторах общества.

Отчетность и предоставление доступа

52. Как правило, женщины и фактически, и по закону имеют равный с мужчинами доступ к социальным услугам, медицинскому обслуживанию и услугам здравоохранения, образованию, программам повышения грамотности, владению собственностью и социальному обеспечению. Тем не менее был принят ряд мер, направленных на обеспечение этих прав.
53. Законом № 30-E/2002 от 20 декабря (с поправками согласно Закону-указу № 38/2003 от 8 марта) внесены изменения в порядок доступа к системе правосудия и судебным инстанциям, возлагающие на социальные службы ответственность за принятие решений по запросам на юридическую поддержку. Согласно инструкции № 140/2002 от 12 февраля приняты новые формы запроса на юридическую поддержку физическим и юридическим лицам с тем, чтобы ускорить и облегчить доступ к системе правосудия.
54. Законом № 32/2002 от 20 декабря утверждены основные принципы социального обеспечения, в состав которых входит и равенство полов.

Статья 4

Принятие специальных мер, направленных на ускорение достижения фактического равенства мужчин и женщин

55. Второй Национальный план по обеспечению равенства является основным инструментом правительства, используемым для достижения полного равенства. С этой целью в некоторых областях уже разработаны соответствующие основополагающие меры. В частности:

а) Позитивные тенденции в полицейских силах

56. В целях укрепления равенства мужчин и женщин правительство Португалии в 2002 году Решением Совета министров № 37/2002 от 28 февраля утвердило Кодекс норм поведения полицейских служб. Данный документ призван содействовать реализации принципа равенства мужчин и женщин и включен в курс подготовки полицейских чиновников для обеспечения защиты женщин от дискриминации в полицейских управлениях.
57. Для увеличения доли женщин в составе полиции в правовой системе Португалии существуют правила, согласно которым им предоставляются более благоприятные условия. При отборе и допуске кандидатов в Национальную республиканскую гвардию, Полицию общественной безопасности и Службу по делам иностранцев и границ (SEF) критерии в

отношении биометрических медицинских показателей, в частности минимально допустимого роста, а также уровень требований при прохождении некоторых физических тестов отличаются от критериев и требований, предъявляемых кандидатам мужского пола, с тем чтобы облегчить доступ женщинам в эти структуры.

58. Следует отметить, что в Национальной республиканской гвардии процент женщин-офицеров увеличился до 1,51 процента в 2003 году по сравнению с 1,42 процента в 2001 году. Это весьма позитивная тенденция, если принять во внимание тот факт, что только в 1998 году служба женщин в этой военизированной структуре, выполняющей полицейские функции, перестала считаться фактическим выполнением военной службы.
59. Доля женщин-офицеров в Полиции общественной безопасности в 2002 году составляла примерно 6,62 процента, при этом 8,28 процента женщин занимали должности старших офицеров.
60. Доля женщин, работающих в Службе по делам иностранцев и границ, составляет 45,23 процента, причем 50 процентов из них занимают руководящие посты (данные за 2002 год).
61. Следует отметить, что даже в сфере разведывательной деятельности, а именно в Службе разведки и безопасности доля женщин составляет 38,64 процента от общего числа сотрудников.
62. Таким образом, наблюдается устойчивая тенденция, выражающаяся в постепенном вовлечении женщин в структуры полицейских и разведывательных служб, которые перестали быть исключительно мужской прерогативой, что позволяет более полно осуществлять гражданские права женщин.
63. Кроме того, наличие в составе полицейских сил значимой доли женщин приводит к переоценке самого понятия безопасности с точки зрения женщин, а город, безопасный для женщин, также безопасен и для мужчин.
64. Более того, служебные обязанности женщин, работающих в полиции, не отличаются от аналогичных обязанностей мужчин. Впрочем, были предприняты некоторые меры для того, чтобы работу с женщинами – жертвами насилия в семье проводили женщины – офицеры полиции в помещениях, специально предназначенных для индивидуального приема граждан. Подобные меры принимаются не только в подразделениях и участках (более 67 помещений для приема потерпевших в целом по полиции), но также в шести пунктах индивидуального приема граждан, называемых "пунктами обеспечения безопасности граждан" ("Segurança Cidadão"), существующих практически во всех "учреждениях по работе с гражданами" ("Lojas do Cidadão"), которые находятся в ряде городов страны и обслуживаются сотрудниками Национальной республиканской гвардии и Полиции общественной безопасности. И наконец, пострадавшие зачастую направляются в частные компании для получения социально-психологической помощи, особенно в случаях насилия в семье. Для этой цели был подписан протокол между Министерством внутренней администрации и Португальской ассоциацией по поддержке жертв насилия.
65. Генеральная инспекция по вопросам внутренней администрации в настоящее время осуществляет социологическое исследование на тему "Интеграция женщин в полицейские силы", что будет содействовать лучшему пониманию этой проблемы и представлению задач

по углублению интеграции, а также по корректировке возможных отклонений. Исследование проводится с использованием информации, полученной непосредственно от полиции.

b) Сфера автовождения

66. На число женщин-водителей повлияла сама социальная динамика, опирающаяся на принцип равенства, что сказалось на укреплении паритета в этой сфере. Поэтому, например, средний ежегодный прирост числа женщин-водителей в период с 1998 по 2002 год составил 8,5 процента, в то время как прирост числа мужчин-водителей – всего 5,6 процента. В 2002 году доля женщин-водителей составила 35,63 процента от общего числа водителей.

c) Позитивные тенденции в борьбе с нищетой

67. 6 августа 2001 года была начата реализация Национального плана действий по интеграции (Решение Совета министров № 91/2001) по шести основным направлениям развития, одно из которых – содействие обеспечению *фактического* равенства мужчин и женщин как в общественной, так и личной жизни. Данный План действий имеет четыре основные цели: содействовать созданию равных условий для всех при устройстве на работу и обеспечению для всех доступа к ресурсам, правам, товарам и услугам; предотвратить риски, связанные с исключением доступа; создать благоприятные условия для лиц, пользующихся меньшими правами; и мобилизовать усилия всех задействованных организаций по реализации намеченных мероприятий. Планом действий устанавливаются конкретные задачи и контрольные показатели для оценки выполнения каждой из них. При любом упоминании численности людей эти контрольные показатели должны указываться в разбивке по половой принадлежности. Для контроля выполнения рассматриваемого в настоящее время Плана действий создана межминистерская комиссия.
68. Законом № 90/2001 от 20 августа предусматривается ряд мероприятий, направленных на поддержку матерей и отцов, обучающихся в учебных заведениях (на всех уровнях), и устанавливается особый порядок оформления отпуска для работников, посещающих курсы обучения, сдающих экзамены и переводящихся из одного учебного заведения в другое. Дети таких работников до достижения пятилетнего возраста имеют преимущественное право на поступление в детские сады.

d) Участие женщин в спорте и позитивные тенденции в отношении безопасности в спорте

69. Принцип абсолютного правового равенства мужчин и женщин был в полной мере реализован в ходе начатого в 2002 году реформирования системы безопасности на спортивных объектах, принимая во внимание проведение в Португалии заключительного этапа Кубка Европы по футболу 2004 года. В связи с этим законодательством страны была создана новая должность помощника (распорядителя), ведающего вопросами спортивных объектов – нововведение в области системы личной безопасности на спортивных объектах, причем не делается каких-либо исключений по признаку пола. В обязанности помощника, помимо прочего, входит работа по встрече, размещению и наблюдению за зрителями независимо от их пола (Решение № 1522-V/2002 от 20 декабря).
70. Второй Национальный план по обеспечению равенства предполагает рост осознания спортивными клубами и ассоциациями необходимости поддержки женского спорта, при этом

планы занятий должны позволять проведение спортивных тренировок женщинам, а также их детям в одно и то же время.

e) Контроль и оценка

71. Второй Национальный план по обеспечению равенства предусматривает оценку политических мер по содействию обеспечению равенства, а также влияния прочих концепций на проблему взаимоотношения полов. Для этой цели предусматривается проведение исследования по влиянию правительственных концепций на взаимоотношение полов посредством анализа определенных индикаторов. Каждое правительственное учреждение должно адаптировать данный инструментарий к сферам своей деятельности и применять его на каждой стадии процесса принятия политического решения.

f) Позитивные тенденции в области занятости, профессиональной подготовки и совмещения профессиональной и семейной жизни

72. Инструкцией № 186/2002 от 12 марта аппарата Совета министров и Министерства занятости и солидарности определен нормативный пункт 4.4 – "Содействие обеспечению равных возможностей для мужчин и женщин" в рамках рабочей программы в области занятости, профессиональной подготовки и социального развития, который предусматривает следующие мероприятия:

i) Конструктивные меры

73. Исследования, кодексы эффективной практики, книги с соответствующей аргументацией, базы данных и прочие средства исследования для изучения и анализа проблемы равенства мужчин и женщин.

74. Действия в целях просвещения, связи и профессиональной подготовки по вопросам обеспечения равных возможностей для целевых групп населения.

75. Поддержка действий по присуждению премий организациям за деятельность в области обеспечения равных возможностей мужчин и женщин – премий престижа. Премия, присуждавшаяся в последние годы, называется "Равенство означает качество".

ii) Меры, принимаемые в поддержку действий, направленных на обеспечение равных возможностей

76. Системы поддержки работодателей, ориентированных на продвижение инноваций в области организации условий труда с целью облегчить совмещение профессиональной и семейной жизни мужчин и женщин.

77. Поддержка действий, направленных на обеспечение сбалансированного представительства мужчин и женщин на рынке труда в профессиях, в которых наблюдается более высокий уровень дискриминации по признаку пола.

78. Поддержка женщин, открывающих свое дело.

iii) Меры поддержки для обеспечения равных возможностей в области профессиональной подготовки

79. В системе профессиональной подготовки все справочные материалы, программы и их содержание, а также правила доступа должны отвечать принципу равных возможностей для мужчин и женщин.
80. В части, касающейся оборудования, учебных планов, преподавателей или проверки уровня знаний в системе профессиональной подготовки, дискриминации по признаку пола не существует.
81. В центрах под руководством Института по проблемам занятости и профессиональной подготовки, в составе модуля "Образование и профессиональная подготовка молодежи и взрослых", обучаемые получают двойной аттестат об образовании и профессиональной подготовке. Имеющиеся данные свидетельствуют, что в 2002 году среди обучающихся было 3579 женщин и 1698 мужчин.
82. На курсах профессиональной подготовки проблемы семейного воспитания обсуждаются в составе модуля "Воспитание гражданственности", в тематическом разделе "Равные возможности", в рамках изучения совмещения семейной и профессиональной жизни, а вопросы планирования семьи обсуждаются в тематическом разделе "Здоровье и здоровый образ жизни" в рамках программы полового воспитания.
83. На время прохождения курсов профессиональной подготовки расходы по уходу за ребенком или иными иждивенцами возлагаются на Институт по проблемам занятости и профессиональной подготовки, что позволяет гарантировать равные условия доступа к образованию мужчинам и женщинам, а также совмещать образование с обязанностями в отношении семьи.
84. Оказывается содействие профессиональной подготовке специалистов по предоставлению услуг на местном уровне для семьи и населения, что должно способствовать расширению рынка труда и стимулировать создание учреждений по уходу за детьми и поддержке пожилых людей.

iv) Равные возможности мужчин и женщин в сфере профессиональной подготовки

85. Институтом по проблемам занятости и профессиональной подготовки внедряются во все курсы профессиональной подготовки в рамках гражданского воспитания тематические модули, затрагивающие вопросы обеспечения равных возможностей мужчин и женщин, а также вопросы здоровья и здорового образа жизни.
86. Разрабатываются учебные пособия по тематическому разделу "Равные возможности".
87. Создаются ресурсы для целей профессиональной подготовки по тематическому разделу "Равные возможности".
88. Оказывается содействие в проведении исследования на тему "Социальные представления юношей о профессиях".
89. Оказывается содействие в проведении исследования на тему "Социальные представления учащихся о равных возможностях для мужчин и женщин".

Статья 5

Гендерные роли и стереотипы

90. КРПЖ приняла участие в проекте, осуществляемом наряду с механизмами по обеспечению равенства из Испании, Италии и Франции и представленном рядом научных сотрудников университетов этих четырех стран, занимающихся вопросами изучения средств массовой информации и связи, которые совместно опубликовали доклад "Руководящие принципы по ликвидации гендерных стереотипов в средствах массовой информации и материалах, передаваемых широкой огласке". В этих принципах дается краткий анализ стереотипов, встречающихся в средствах массовой информации указанных европейских стран, а также содержатся контрольные критерии и другой инструментарий, позволяющие выявлять гендерные стереотипы. Эта публикация была представлена некоторым национальным средствам массовой информации, и имеется план проведения соответствующей работы с журналистами и студентами, обучающимися в сфере связи.
91. В то же время во второй Национальный план по обеспечению равенства включены несколько основополагающих мер в отношении проблемы существующих стереотипов в сфере образования (в школьных учебниках, педагогической практике и т. д.) или непосредственно среди работников средств массовой информации.
92. С целью содействия искоренению ряда стереотипов, все еще существующих в нашем обществе, особенно в отношении женщин сельских районов и социально изолированных женщин, Министерство культуры до 2006 года намерено предпринять некоторые специальные целевые меры, такие как:
- содействие обеспечению доступа женщин, особенно социально изолированных, к созданию произведений культуры и пользованию благами культуры во всех выражениях и формах;
 - поддержка общественных и частных культурных учреждений, проводящих деятельность, способствующую укреплению навыков чтения среди детей, молодежи и женщин;
 - поощрение изучения и издания с использованием разного рода технической поддержки произведений народного музыкального творчества и фольклора, а также других видов устных преданий, особенно тех, которые определяют роль женщины в истории и общественной жизни Португалии;
 - предоставление соответствующей поддержки в сфере профессиональной подготовки с уделением особого внимания сельским и ущемленным в социальном и материальном плане женщинам с тем, чтобы способствовать изменению отношения к деятелям культуры и представителям творческих профессий;
 - проведение исследований и анализов в сфере творческих профессий, которыми владеют женщины.

Статья 6

Эксплуатация женщин

Торговля людьми: уголовно-правовые положения

93. Торговля людьми влечет наказание в соответствии со статьей 169 Уголовного кодекса Португалии с учетом последних поправок, внесенных в него на основании Закона № 99/2001 от 25 августа. Эта статья предусматривает наказание в виде лишения свободы на срок от 2 до 8 лет в отношении любого лица, которое путем применения или угрозы применения насильственных действий, обмана, мошенничества или использования любой особо уязвимой ситуации по отношению к другому лицу вовлекает это лицо в занятие проституцией или в связанные с ней половые сношения или создает соответствующие условия в зарубежной стране, для чего осуществляет перевозку и обустройство данного лица в этой стране. Эта новая формулировка расширила сферу применения статьи 169 и тем самым санкционировала преследование и наказание всех тех, кто прямо или косвенно способствует торговле людьми.
94. Существуют конкретные положения, касающиеся купли и продажи детей, а именно: в статье 176 Уголовного кодекса (также пересмотренной согласно Закону № 99/2001) предусматривается наказание всех лиц, которые вовлекают детей, не достигших 16 лет, в занятие проституцией или в связанные с ней половые сношения или создают соответствующие условия в зарубежной стране, для чего осуществляют перевозку и обустройство этих детей в этой стране (лишение свободы на срок от 1 года до 8 лет). В настоящий момент этот новый режим предусматривает наказание всех тех, кто прямо или косвенно вовлечен в торговлю детьми. Положения статьи 176 касаются абсолютно всех, невзирая на лица, в частности тех, кто прибегает к применению или угрозе применения насилия, обману или мошенничеству, причем наличие отягчающих обстоятельств влечет увеличение сроков лишения свободы до 2–10 лет (к другим отягчающим обстоятельствам относятся случаи, когда жертве еще не исполнилось 14 лет или когда правонарушитель действовал профессионально или с целью извлечения прибыли).
95. Другие действия, которые квалифицируются как торговля людьми с целью иной, чем сексуальная эксплуатация, могут наказываться в соответствии с положениями о рабстве или работорговле (статья 159 Уголовного кодекса – лишение свободы на срок от 5 до 15 лет). В Уголовном кодексе также предусмотрены наказания за преступления, связанные с применением или с угрозой применения насилия, похищением людей (особенно женщин) и похищением с целью выкупа.
96. Кроме того, Закон-указ № 244/98 от 8 августа (регламентирующий въезд, пребывание, выезд и высылку иностранцев из страны) с внесенными в него изменениями на основании Закона № 97/99 от 26 июля, Закона-указа № 4/2001 от 10 января и Закона-указа № 34/2003 от 25 февраля предусматривает состав преступления в виде пособничества нелегальной иммиграции (в настоящее время наказывается лишением свободы на срок до 3 лет или от 1 года до 4 лет в случае, если правонарушитель действовал с целью извлечения прибыли). Члены группировок, организаций или объединений, занимающиеся деятельностью с целью пособничества нелегальной иммиграции, наказываются более строго – лишением свободы на срок от 1 года до 6 лет (или от 2 до 8 лет для руководителей таких объединений).

97. Привлечение нелегальной рабочей силы также наказывается лишением свободы на срок от 1 года до 4 лет (или от 2 до 5 лет в случае повторного совершения лицом противоправных действий).
98. В связи с этим на основании Закона-указа № 34/2003 от 25 февраля была предусмотрена уголовная и гражданская ответственность юридических лиц: юридические лица и объединения, хотя бы и зарегистрированные в неустановленном порядке, подвергаются штрафным санкциям, и на деятельность таковых налагается запрет сроком от 1 года до 5 лет.
99. Законом-указом № 325/95 от 2 декабря устанавливается правовой режим в целях предотвращения и пресечения отмывания денег, а также предусматривается наказание в отношении лиц, которые занимаются конвертированием, передачей или укрывательством активов, полученных или созданных в результате совершения определенных преступлений. На основании Закона № 10/2002 от 11 февраля в этот Закон-указ были внесены поправки с целью прямого включения в него преступлений, квалифицируемых как торговля людьми.
100. В отношении расследования упомянутых выше преступлений нужно отметить следующее: 12 декабря 2001 года Конституция Португальской Республики подверглась своему пятому пересмотру – Конституционный закон № 1/2001, – в ходе которого, среди прочего, были внесены поправки в пункт 3 статьи 34. Нынешняя формулировка этого пункта предусматривает некоторые исключения из общего запрета на допуск в жилище того или иного лица в ночное время. Одно из таких исключений касается случаев применения грубого насилия или тщательно организованного преступления, включая торговлю людьми.
101. Законом № 5/2002 от 11 января предусматриваются меры борьбы с организованной преступностью и экономическими преступлениями. Он устанавливает особый правовой режим для сбора доказательств, санкционирует отход от профессиональной конфиденциальности, а также конфискацию материальных ценностей в пользу государства в случае совершения ряда преступлений, в частности в случае совершения преступления, квалифицируемого как торговля детьми.
102. Законами-указами № 304/2002 и № 305/2002 от 13 декабря наделяется полномочиями судебная полиция – специальное подразделение полиции по вопросам уголовного расследования – по расследованию преступлений, связанных с торговлей людьми, без ущерба для полномочий в этой области Управления по делам иностранцев и границ.
103. В 2001 году по факту торговли людьми было возбуждено 30 уголовных дел в отношении 46 обвиняемых, 22 из которых были осуждены. В 2002 году эти показатели уменьшились: было возбуждено 18 уголовных дел в отношении 31 обвиняемого, 19 из которых были осуждены.

Защита жертв насилия

104. Что касается защиты жертв насилия, то Законом № 61/91 от 13 августа предусмотрен ряд общих мер по защите женщин – жертв насилия (включая информационные кампании, публикацию справочника для женщин – жертв насилия, создание телефонной "горячей" линии и учреждение специальных отделов в полицейских участках для оказания помощи женщинам – жертвам насилия). В соответствии с законом № 107/99 от 3 августа была создана национальная сеть центров по оказанию поддержки женщинам – жертвам насилия (при каждом таком центре функционируют одно убежище и службы оказания помощи), но ни один из них не предназначен конкретно для женщин – жертв торговли людьми, которым,

однако, также оказывалась помощь в некоторых центрах. По состоянию на 2001 год в стране функционировали 27 убежищ, помощью которых воспользовались в общей сложности 2632 женщины. КРПЖ курирует работу департамента по оказанию юридической помощи женщинам в Лиссабоне и Порту (см. Национальный план по борьбе с насилием в семье).

105. Законом № 93/99 от 14 июля (об осуществлении мер защиты свидетелей в ходе уголовного судопроизводства) предусматривается защита свидетелей в ходе судопроизводства, касающегося, в частности, торговли людьми, и его положения применимы в отношении любого лица, которому известны соответствующие факты (включая самих жертв). Эти меры предусматривают возможность неразглашения личности свидетелей и особые меры безопасности, такие как перевозка в служебном автомобиле к месту судопроизводства, наличие отдельной комнаты в здании суда или в полицейском участке, а также защиту со стороны полиции. В случаях серьезной угрозы для жизни или физической неприкосновенности свидетелей возможно применение специальной программы обеспечения безопасности, которая может предусматривать оформление новых удостоверяющих личность документов с отличающимися идентификационными параметрами, изменение физических данных того или иного лица, предоставление нового жилья в стране или за границей, а также выплату пособия для обеспечения материальной поддержки свидетелей. Эти меры распространяются на супруга и супругу, родителей, детей, братьев и сестер и других близких родственников свидетелей.
106. Важную работу в области защиты потерпевших осуществляют также НПО: например, НПО под названием "О ниньо" оказывает помощь женщинам, занимающимся проституцией, а Португальская ассоциация помощи жертвам предоставляет психологическую помощь, дает консультации и оказывает финансовую и информационную помощь жертвам преступлений. В настоящее время телефонная "горячая" линия для женщин – жертв насилия функционирует круглосуточно в рамках партнерства между КРПЖ и Португальской ассоциацией помощи жертвам согласно Протоколу, подписанному между правительством и этой НПО, к которому в октябре 2003 года присоединилась Национальная служба по оказанию срочной социальной помощи.
107. Ассоциация "Женщины против насилия" (женская НПО) оказывает благотворительную и юридическую помощь женщинам – жертвам насилия. Португальская лига социальной профилактики (*Liga Portuguesa de Profilaxia Social*) разработала проект VAMP, который направлен на оказание социальной и медицинской помощи лицам обоих полов, занимающимся проституцией, с помощью мобильного подразделения, проводящего три рейда в неделю. Ассоциация по вопросам планирования семьи курирует программу "**Espaço Pessoa**", предусматривающую оказание помощи жертвам проституции.
108. Проект **ИСАДОРА**, координацией которого занимается северное представительство КРПЖ, имеет своей целью защиту женщин, занимающихся проституцией. Этот проект осуществляется в сотрудничестве с Испанией и предусматривает выполнение следующих задач:
 - введение в действие механизма поддержки и предоставления убежища женщинам, занимающимся проституцией, в целях предотвращения случаев насилия по признаку пола путем предоставления им необходимой защиты для обеспечения их безопасности;
 - улучшение социальных условий и условий предоставления услуг здравоохранения с помощью информационной работы, определения направлений деятельности и контроля над имеющимися ресурсами;

- предоставление убежищ для проживания женщин, занимающихся проституцией;
- содействие в организации для таких женщин курсов профессиональной подготовки, с тем чтобы они могли получить доступ на рынок труда, а также оказание помощи в сбыте их изделий ручной работы;
- повышение информированности о положении таких женщин и о положении связанных с ними подгрупп, с корректировкой мер по их интеграции;
- укрепление механизмов транснационального сотрудничества с Галисией, Испания, с целью интеграции социально изолированных групп женщин.

Меры, направленные на оказание поддержки женщинам в рамках проекта в области Галисия:

- предоставление убежищ для проживания женщин, занимающихся проституцией, их сыновей и дочерей;
- создание мобильного подразделения по оказанию помощи, информационной работе и консультированию;
- создание центра по продаже изделий ручной работы;
- содействие организации семинаров для специалистов, работающих с социально изолированными группами женщин.

109. В январе 2003 года Португальская ассоциация юристов опубликовала протокол, направленный на оказание бесплатной юридической консультативной помощи мигрантам, включая нелегальных мигрантов. Уже созданы две организации по оказанию такой консультативной помощи.

Образование и повышение информированности

110. В 2001 году северное представительство КРПЖ разработало проект **"De Rua em Rua"** в сотрудничестве с государственными, частными, национальными и иностранными субъектами (а именно министерствами внутренних дел, здравоохранения, занятости и социальной солидарности, муниципалитетами, НПО и научными кругами). Этот проект финансировался в рамках инициативы "СТОП" Европейской комиссии и был разработан для охвата двух основных направлений:

- a) изучение положения женщин, занимающихся проституцией, с уделением особого внимания их связи с сетями торговли людьми и сексуальной эксплуатации; и анализ адекватности мер реагирования на нужды, испытываемые такими женщинами. Недавно были опубликованы результаты этого исследования, которое проводилось факультетом психологии и педагогических наук Университета Порту.
- b) профессиональная подготовка кадров: это направление предусматривало 126 часов профессиональной подготовки и имело своей целью обеспечение профессиональной подготовки специалистов, занимающихся проблемами проституции (в частности, социальных работников, работников правоохранительных органов, медицинских работников). Программа этой профессиональной подготовки включала посещение национальных учреждений, занимающихся вопросами оказания помощи жертвам проституции, организацию трех семинаров-практикумов и посещения транснациональных учреждений-партнеров (Ассоциации "On the Road", Италия, и "Servicio Galego de Igualdad", Испания).

111. В связи с этим следует отметить также публикацию Португальской ассоциацией помощи жертвам (в сотрудничестве с Министерством внутренних дел и при финансовой поддержке Европейской инициативы ДАПХНЕ) справочника для специалистов, работающих с женщинами – жертвами насилия, в котором приведены рекомендации и примеры наилучшей практики приема, медицинского ухода и обращения с такими женщинами.
112. Согласно решению Совета министров № 37/2002 от 28 февраля было определено, что во все программы курсов профессиональной подготовки сотрудников служб безопасности должны быть в явной форме включены вопросы создания равных возможностей для мужчин и женщин как основополагающего элемента этики поведения сотрудников полиции в целях обеспечения надлежащих мер реагирования.

Международное сотрудничество

113. Правительство Португалии прилагает усилия по предотвращению торговли людьми и борьбе с ней, а также по оказанию помощи жертвам такой торговли в тесном сотрудничестве с НПО (национальными НПО и, в некоторых случаях, с международными НПО), а также с рядом международных организаций, членом которых является Португалия (ключевая роль в этой области принадлежит Европейскому союзу).
114. Кстати, европейские институты проводят важную работу в области борьбы с торговлей людьми. Начиная с 1996 года Европейский союз организовал ряд программ по борьбе с торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией детей, в частности программы СТОП и СТОП II (по предотвращению и борьбе с торговлей людьми и всеми формами сексуальной эксплуатации детей, включая детскую порнографию) и программу ДАПХНЕ (по защите от насилия детей, подростков и женщин). В рамках этих программ осуществлялось финансирование ряда инициатив, выдвинутых португальскими государственными и частными институтами (см. проект "De Rua em Rua", выше).
115. 19 июля 2002 года Европейский союз принял рамочное решение № 2002/629/JHA о борьбе с торговлей людьми с целью согласования законов и нормативных актов государств-членов в области сотрудничества полицейских сил и судебных органов в расследовании уголовных дел, касающихся борьбы с торговлей людьми, а также с целью введения в силу на европейском уровне общих рамочных положений для решения некоторых вопросов, таких как криминализация, наказания и другие санкции, отягчающие обстоятельства, судопроизводство и экстрадиция. Это рамочное решение должно было быть выполнено в полном объеме всеми государствами-членами до 1 августа 2004 года.
116. Дети – жертвы торговли людьми имеют право на получение особой помощи в соответствии с рамочным решением № 2001/220/JHA о статусе жертв в ходе уголовного судопроизводства.
117. Следует также отметить создание Европравосудия (февраль 2002 года) – европейской организации по вопросам укрепления правового сотрудничества в области борьбы с наиболее тяжкими видами уголовных преступлений (в частности в области торговли людьми) и облегчения координации деятельности в ходе расследований и уголовного судопроизводства на территории некоторых государств-членов. Кроме того, в связи с этими вопросами следует отметить введение института европейского ордера на арест, который начнет действовать с 1 июля 2004 года.

118. Португалия является участницей Конвенции о создании Европейской полицейской службы (ЕВРОПОЛ), одна из функций которой заключается в предотвращении торговли людьми и борьбе с ней.
119. Начиная с 2001 года Португалия стала участницей следующих международных документов в этой области:
- Дополнительный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;
 - Протокол о внесении изменений в Конвенцию о пресечении торговли женщинами и детьми, заключенную в Женеве 30 сентября 1921 года, и Конвенция о пресечении торговли совершеннолетними женщинами, заключенная в Женеве 11 октября 1933 года и подписанная в Лейк-Саксесе, Нью-Йорк, 12 ноября 1947 года;
 - Римский статут Международного уголовного суда;
 - Протокол на основе статьи 43(1) Конвенции о создании Европейского полицейского ведомства (Конвенция о Европоле) по внесению изменений в статью 2 и в Приложение к этой Конвенции;
 - Конвенция о защите детей и сотрудничестве в отношении международного усыновления;
 - Дополнительный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии;
 - Европейская конвенция о выплате компенсации жертвам насильственных преступлений.
120. 12 декабря 2000 года Португалия подписала Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху и Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее. В настоящее время проводятся внутренние процедуры ратификации этих документов.
121. Что касается двустороннего уровня, Указом № 36/2001 от 14 сентября Португалия одобрила соглашение о сотрудничестве в области уголовного правосудия с Российской Федерацией, которое предусматривает сотрудничество между соответствующими органами обеих стран, среди прочего, в деле борьбы с торговлей людьми, эксплуатацией проституции третьими лицами и, в частности, сексуальной эксплуатацией детей (статья 1, пункт 2 f)).
122. Соглашение о дружбе и сотрудничестве, подписанное Португалией и Украиной 25 октября 2000 года (вопрос о ратификации положительно рассмотрен согласно парламентской резолюции № 9/2002 от 25 февраля), также предусматривает взаимное сотрудничество в вопросах борьбы с торговлей людьми.
123. Аналогичные цели предусматриваются Соглашением между правительством Португальской Республики и правительством Южно-Африканской Республики о сотрудничестве органов полиции, которое было одобрено Указом № 23/2002 от 10 июля (статья 2 e)).

Статья 7

Политическая и общественная жизнь

124. По итогам парламентских выборов в марте 2002 года доля женщин-парламентариев составила 19,6 процента (в предыдущем парламенте их доля составляла 17,4 процента). В состав правительства, сформированного по итогам последних выборов и насчитывающего 52 члена, вошли 7 женщин (13,5 процента). В результате выборов в местные органы самоуправления доля женщин увеличилась с 3,9 процента в 1997 году до 5,2 процента в 2001 году.
125. Что касается уровня представленности португальских женщин-парламентариев в Европейском парламенте, то он возрос с 8 процентов в 1984 году до 20 процентов в 1999 году.
126. В 2001 году доля женщин-судей составляла 40,8 процента, на долю женщин – общественных обвинителей приходилось 46 процентов.
127. Во второй Национальный план по обеспечению равенства также включены меры содействия для расширения представленности женщин на руководящих должностях, будь то в порядке избрания или назначения, в рамках кампаний, предписаний и т. д.

Статья 8

Представительство и участие в международных организациях

128. За анализируемый период никаких мер, имеющих отношение к статье 8, принято не было.
129. Начиная с 1974 года женщины получили право занимать должности в дипломатическом корпусе. На основании Закона-указа № 308/74 от 6 июля никаких правовых или институциональных оснований, которые мешали бы женщинам представлять правительство на международном уровне и работать в международных организациях, не существует.
130. Конкретную информацию по этому вопросу можно почерпнуть на основе данных о положении женщин в системе Министерства иностранных дел:

Общее число (мужчины и женщины)	Число женщин
Дипломатический персонал – 476	В дипломатическом корпусе – 121
Главы миссий – 79	В качестве глав миссий – 3
Консулы и генеральные консулы – 65	В качестве консулов и генеральных консулов – 10
Старший технический персонал – 119	В качестве старшего технического персонала – 90
Начальники департаментов* – 182	В качестве начальников департаментов – 98

* В том числе все уровни руководящих должностей (генеральные директора, заместители генеральных директоров, директора департаментов и начальники отделов).

131. Что касается степени представленности португальских женщин в рабочих группах международных организаций, то численность женщин в португальской службе по делам иностранцев и границ (которая по численности женщин превосходит другие службы этой категории) составила 58,82 процента, если считать рабочие группы, возглавляемые женщинами (данные по состоянию на 2002 год).

Статья 9

Гражданство

132. Что касается получения гражданства, то законодательство Португалии не предусматривает каких-либо ограничений по признаку пола (см. предыдущий доклад Португалии). Так, если женщина, вышедшая замуж в другой стране, по законам этой страны утрачивает свое прежнее гражданство, она вправе, если того пожелает, потребовать сохранения или возвращения ей португальского гражданства.

Статья 10

Образование

Неграмотность среди женщин, в том числе среди женщин пожилого возраста

133. В период 1991–2001 годов общий показатель неграмотности сократился с 11 до 9 процентов. Наиболее высокий показатель неграмотности приходится на пожилых людей в возрастной группе 55 лет и старше, что обусловлено слишком поздним введением в Португалии системы обязательного образования. В этой группе наибольшее число неграмотного населения приходится на долю женщин, поскольку несколько десятилетий назад, согласно культурным устоям, многие девочки не были охвачены системой школьного образования.

134. Иначе обстоит дело среди молодежи; с учетом того факта, что девочки учатся в школе прилежнее мальчиков, показатель неграмотности среди девушек меньше того же показателя среди юношей.

Процентная доля лиц, не имеющих школьного образования, в разбивке по возрастным группам и полу

	25–29	30–34	35–39	40–44	45–49	50–54	55–59	60–64	65–69	70–74	75+
МЖ	1,0	1,4	1,5	1,8	2,3	2,9	6,0	18,7	25,8	31,2	42,2
М	1,1	1,5	1,7	1,9	2,1	2,5	4,3	13,1	18,8	23,4	31,5
Ж	0,9	1,2	1,4	1,8	2,4	3,4	7,6	23,5	31,6	37,2	48,7

Источник: XIV всеобщая перепись населения, национальный институт статистики (ИНЕ).

135. Данные по состоянию на начало XXI века о ходе осуществления программы "Образование и профессиональная подготовка для взрослых" в Португалии свидетельствуют о том, что были предприняты меры для внесения в нее поправок применительно к различным целевым группам с учетом их особенностей и потребностей в профессиональной подготовке, а также для обоснования этих потребностей.

136. Наметилась отчетливая тенденция отхода от обеспечения простого базового уровня грамотности в сторону более комплексной концепции, объединяющей возможности получения образования для взрослых, внешкольного и неформального образования, а также учебы в течение всей жизни для достижения самых различных целей.
137. Один из исключительно важных вопросов касается растущей потребности со стороны взрослых учащихся в официальном признании полученного ими ранее образования, преимущественно со стороны женщин, в частности в тех случаях, когда на первый план выдвигаются возможности получения материальной выгоды.
138. В этом контексте Главное управление по вопросам профессионального обучения и подготовки – ключевое подразделение Министерства образования рассматривает в качестве одной из своих приоритетных задач обеспечение образования и профессиональной подготовки для взрослого населения.
139. Ориентирами для выполнения этой задачи применительно к взрослым с низким уровнем школьного образования и недостаточными профессиональными знаниями являются: i) разработка критериев для обучения основным навыкам в целях обеспечения признания полученных знаний и создания различных схем проведения профессиональной подготовки, ii) диверсификация и дифференциация форматов обучения/профессиональной подготовки в целях создания альтернативы обычному образованию путем сочетания теоретических знаний с применением этих знаний на практике и iii) внедрение краткосрочных, гибких и модульных (capitalizable) обучающих пакетов для профессиональной подготовки.
140. Европейский социальный фонд в рамках программы развития системы образования в Португалии (ПРОДЕП III) и оперативной программы по вопросам занятости, профессиональной подготовки и социального развития (POEFDS) оказывает содействие в разработке мер, направленных на повышение уровня квалификации различных ущемленных в своих интересах целевых групп. В данном контексте первоочередное внимание уделяется обеспечению профессиональной подготовки и трудоустройства женщин как средствам достижения равных возможностей для этой целевой группы. Следует добиться сбалансированной представленности женщин в области профессиональной подготовки, диверсифицировать получаемые женщинами профессии и содействовать доступу женщин к новым секторам занятости.

Степень феминизации в сфере образования взрослого населения

Год	Начальное образование для взрослых	Среднее образование для взрослых
2000/01 учебный год	54,9	50,6
2001/02 учебный год	54,0	50,5

Источник: Статистика образования.

141. За период с момента представления последнего доклада никаких существенных изменений в положении девочек и мальчиков в области образования не произошло. Гарантии равных возможностей в отношении доступа ко всем уровням образования в Португалии обеспечивают высокие показатели успехов девушек в учебе и широкую диверсификацию выбора на уровне среднего и высшего образования.
142. Ниже для примера приводятся данные по числу учащихся в разбивке по полу и уровню образования (данные за 2001/2002 учебный год):

Процентная доля девушек-учащихся на различных уровнях образования

Уровень образования	Степень феминизации
Медицинские училища	48,9
Начальная школа	48,3
1-й класс	48,2
2-й класс	47,2
3-й класс	49,3
Средняя школа	52,7
Общее образование	57,3
Техническое образование	43,6
Специальное техническое образование 3-го уровня	42,4
Изобразительное искусство	62,7
Высшее образование ³	57,0
Университет	56,0
Политехнические институты	56,0
Смешанное образование	70,0

Источник: Статистика образования, 2001/2002 учебный год.

143. Как показывают данные, делая свой выбор в области образования, женщины отдают предпочтение гуманитарным и общественным наукам (72,4 процента) по сравнению с техническими дисциплинами (69,6 процента).

³ В континентальной части страны и в автономных областях.

Показатели феминизации, 2001/2002 учебный год

Группы	Всего	1 – Общеобразовательные дисциплины и естественные науки	2 – Искусство	3 – Социология и экономика		4 – Гуманитарные науки
Общее образование						
10-й год обучения	56,4	52,4	52,3	51,6		70,4
11-й год обучения	57,9	53,4	54,7	51,7		74,2
12-й год обучения	57,5	53,5	52,3	52,8		73,0
Всего	57,2	53,1	53,0	52,0		72,4
Техническое образование						
10-й год обучения	42,5	15,5	47,2	60,3		70,2
11-й год обучения	45,0	15,8	52,1	63,9		68,7
12-й год обучения	44,2	16,3	54,1	65,3		69,5
Всего	43,7	15,8	50,4	62,7		69,6

144. Что касается высшего образования, девушки стали отдавать предпочтение изучению наук, которые прежде изучали преимущественно юноши, речь, в частности, идет о журналистике, архитектуре, ветеринарии, медицинских науках и т. д. Однако в некоторых традиционных для женщин областях, таких как преподавание, языкознание и литература, делопроизводство и административная работа, подготовка медицинских сестер и социальных работников, степень феминизации по-прежнему высока и достигает 80 процентов. С другой стороны, степень феминизации в таких областях, как механика, электротехника, энергетика, электроника, компьютерная техника и т. д., составляет менее 20 процентов.

Контингент учащихся в разбивке по полу и профилю обучения

2001/2002 учебный год

Португалия

Пол	Общая численность учащихся		Мужчины		Женщины	
		%		%		%
Исследуемые области знаний						
Всего	396 601	100,0	170 488	43,0	226 113	57,0
Подготовка преподавателей и педагогика	51 172	12,9	8866	17,3	42 306	82,7
Искусство	13 696	3,5	5815	42,5	7881	57,5
Гуманитарные науки и языкознание	21 207	5,3	6206	29,3	15 001	70,7
Социология и психология	37 650	9,5	13 090	34,8	24 560	65,2
Журналистика и информатика	8384	2,1	2565	30,6	5819	69,4
Торговля и административное управление	61 969	15,6	27 184	43,9	34 785	56,1
Право	18 546	4,7	7367	39,7	11 179	60,3
Науки о жизни	6894	1,7	2293	33,3	4601	66,7
Физика	10 159	2,6	4690	46,2	5469	53,8
Математика и статистика	5981	1,5	2268	37,9	3713	62,1
Компьютерная техника	9072	2,3	6716	74,0	2356	26,0
Инженерно-технические науки	48 502	12,2	39 255	80,9	9247	19,1
Промышленность	5415	1,4	2340	43,2	3075	56,8
Архитектура и строительство	27 731	7,0	17 935	64,7	9796	35,3
Сельское хозяйство и рыболовство	8062	2,0	3729	46,3	4333	53,7
Ветеринария	1959	0,5	763	38,9	1196	61,1
Здравоохранение	32 733	8,3	8750	26,7	23 983	73,3
Социальное обслуживание	7445	1,9	778	10,4	6667	89,6
Бытовое обслуживание	11 905	3,0	6070	51,0	5835	49,0
Транспортное обслуживание	309	0,1	243	78,6	66	21,4
Защита окружающей среды	5960	1,5	2185	36,7	3775	63,3
Службы безопасности	1 850	0,5	1380	74,6	470	25,4

145. Тем не менее в рамках Европы Португалия является одной из стран с наибольшей численностью женщин, занимающихся теоретической и практической деятельностью в научно-технических областях в системе высшего образования и научных исследований. Так, доля женщин – научных работников составляет в общей сложности 44,8 процента⁴.

⁴ Источник: Наблюдательный совет по науке и высшему образованию, 2001 год.

Профессиональная подготовка

146. 9 февраля 2001 года правительство и его социальные партнеры подписали соглашение под названием "Политика в области занятости, рынок рабочей силы, образование и профессиональная подготовка". В пункт соглашения, касающийся профессиональной подготовки и перехода к экономически активной жизни, было внесено дополнительное положение о профессиональной подготовке с целью заключения трудовых контрактов с несовершеннолетними, лицами в возрасте 16 лет или старше, которые не имеют минимального школьного образования или какой-либо профессиональной подготовки.
147. В рамках этих политических мер были внесены изменения в статью 122 правового режима об индивидуальных трудовых договорах, одобренную Законом-указом № 49 408 от 24 ноября 1969 года, которая предусматривает создание правового режима по вопросам занятости несовершеннолетних с изменениями, внесенными на основании Закона-указа № 58/2002 от 15 марта и нормативного Указа № 16/2002 от 15 марта.

Разбивка учащихся по полу и профилю профессиональной подготовки 2002 год

Вид профессиональной подготовки	Количество учащихся		
	Мужчины	Женщины	Всего
Ученичество	16 977	9934	26 911
Профессиональная подготовка с целью интеграции в рынок труда	3694	3052	6746
Обучение и профессиональная подготовка подростков с низким уровнем школьного образования	1240	640	1880
Непрерывная профессиональная подготовка	20 633	17 019	37 652
Профессиональная подготовка для безработных	5770	13 735	19 505
Курсы обучения и профессиональной подготовки для взрослых/безработных социальных работников	303	2394	2697
Профессиональная подготовка преподавателей	2260	2018	4278
Профессиональная подготовка групп, ущемленных в своих интересах	2144	1581	3725
Курсы обучения и профессиональной подготовки для взрослых/ущемленных в своих интересах социальных работников, имеющих сертификаты	155	545	700
Прочие меры: программы профессиональной подготовки/обеспечения занятости (*)	13	108	121
Прочие меры: профессиональная подготовка в области управления – модули управления (*)	14	37	51
Другие меры	7678	5179	12 857
Всего	60 881	56 242	117 123

Источник: Институт по вопросам занятости и профессиональной подготовки. Эти данные отражают профессиональную подготовку только в центрах занятости, центрах профессиональной подготовки прямого и совместного управления.

Женщины и ИКТ

148. Согласно данным обследования об использовании ИКТ в Португалии, компьютерами пользуются 45 процентов женщин и 52 процента мужчин. Аналогичный разрыв наблюдается в использовании сети Интернет: 27 процентов пользователей – женщины и 34 процента – мужчины.
149. Однако в молодежной сфере происходит значительное увеличение числа пользователей ИКТ среди молодых женщин. Что касается лиц старше 34 лет, то здесь ситуация прямо противоположная⁵.
150. Согласно данным публикации "*Sociedade da Informação – Principais Indicadores estatísticos 1995-2001 Portugal*"⁶, процентные показатели числа женщин в системе высшего образования, занимающихся на курсах обучения компьютерной технике, не внушает оптимизма: доля женщин на этих курсах составляет 25,6 процента от общей численности учащихся, причем данный показатель не претерпел изменений с 1996 года. Однако в 2001/2002 учебном году доля окончивших такие курсы женщин составила 36,4 процента, что, как представляется, является обнадеживающим фактором, хотя эти статистические данные не поддаются сравнительному анализу, поскольку поступали из различных источников.

Политика в области культуры

151. Основные направления XV правительственной программы, усовершенствованной в апреле 2002 года после проведения всеобщих парламентских выборов и формирования правительства, предусматривают проведение мероприятий и принятие необходимых мер, направленных на обеспечение равенства в системе государственного управления, а также в частном секторе в сферах политической, экономической, социальной, культурной и профессиональной жизни.
152. Эта правительственная программа включает важные принципы и цели, на основании которых можно сделать определенные существенные выводы относительно обеспечения гендерного равенства, прежде всего в силу того, что культурная политика считается фактором, затрагивающим все секторы и области деятельности общества. В центр всей своей деятельности в области культуры правительство ставит человека и гражданина.
153. Основная задача заключается в защите гражданских прав и прав человека: только информированные и образованные мужчины и женщины могут распоряжаться своими правами и отстаивать их. С учетом этого принципа политика государственного управления должна стимулировать и поддерживать культурную творческую жизнь на основе плюрализма и терпимости по отношению к разнообразным традициям и новым способам художественного и культурного самовыражения. Такой подход обеспечивает для всех граждан – мужчин и женщин – широкий доступ к произведениям культуры и услугам в области культуры, предоставляемым государственными или частными структурами, поскольку Министерство культуры проводит ряд мероприятий в сотрудничестве с другими правительственными учреждениями, такими как Министерство образования, оказывая содействие участию детей и молодежи в художественной самодеятельности; поддерживая

⁵ *Utilização das Tecnologias da Informação e Comunicação pelas Famílias 2001*, Национальный институт статистики, 15 марта 2002 года.

⁶ Наблюдательный совет по науке и технике, Министерство научных исследований и технологий, март 2002 года.

местные библиотеки и музеи, а также содействуя защите национального культурного наследия, прежде всего исторических памятников. Кроме того, Министерство культуры оказывает поддержку частным ассоциациям, фондам и артистам, которые помогают гражданам в их движении к социальной интеграции, а также тем структурам, которые стимулируют и повышают интерес людей к исполнительскому искусству в ряду иных приоритетов.

Структурные меры, предлагаемые КРПЖ, и специальные меры, осуществляемые Министерством культуры

154. Представители Министерства культуры принимали участие во всех рабочих совещаниях и одобрили осуществление всех предложенных КРПЖ структурных мер с целью достижения юридического и фактического равенства мужчин и женщин; в осуществлении ряда мер Министерство будет принимать непосредственное участие, в осуществлении других мер будет дополнять деятельность различных правительственных учреждений, обладающих иными специальными знаниями, опытом и полномочиями (уделяя внимание особым вопросам, связанным с каждой темой и каждой мерой).
155. В целях содействия искоренению некоторых все еще существующих стереотипов в нашем обществе, в частности тех, которые касаются социально изолированных и сельских женщин, Министерство культуры обязалось осуществить до 2006 года ряд особых мер, таких как:
- содействие доступу женщин, прежде всего социально изолированных, к художественному творчеству и пользованию достижениями культуры во всех ее выражениях и формах;
 - оказание поддержки другим государственным и частным учреждениям культуры в разработке мероприятий, направленных на укрепление навыков чтения у детей, молодежи и женщин;
 - содействие в проведении исследований и оказание разного рода технической поддержки этнической музыкальной культуре и фольклору, а также другим формам устного народного творчества, которые конкретно отражают роль женщин в истории и обществе Португалии;
 - оказание соответствующей поддержки учреждениям профессиональной подготовки в области искусства и художественного менеджмента, в частности тем учреждениям, которые уделяют повышенное внимание сельским женщинам и женщинам, испытывающим особые нужды в материальном и социальном плане, содействуя реальному изменению отношения к гендерному равенству среди работников культуры и искусства;
 - проведение исследований и анализов для специалистов в области художественного творчества с целью сбора данных об участии женщин и мужчин в различных исполнительских видах искусства;
 - оказание поддержки и содействия проведению исследований в области этнической музыки, литературы, традиций и обычаев и устного народного творчества, а также поддержка и содействие роли женщин в сохранении и творческом развитии этого культурного наследия.

156. Что касается конкретных мер и проектов Министерства культуры, то в настоящем докладе изложены не все инициативы департаментов государственной администрации в рамках этого Министерства, разрабатываемые с целью равного включения женщин и мужчин, в частности, в решение проблем, связанных с практическими мерами и действиями.

Министерство культуры – пример глубокого понимания проблемы обеспечения гендерного равенства

157. Ситуация в Министерстве культуры, где отмечается высокая степень феминизации среди государственных служащих, соответствует Конституционной и правовой системе Португалии, устанавливающей принципы отсутствия дискриминации и равноправие женщин и мужчин.

158. Ориентировочный эмпирический анализ людских ресурсов Министерства культуры (сотрудников в штате различных главных управлений, государственных учреждений, национальных театров и оперы, национального балета и других государственных организаций) показывает, что численность женщин среди гражданских служащих постоянно возрастает, и на их долю приходится свыше половины всех работников сферы культуры.

159. На основании такого эмпирического изучения можно сделать вывод о том, что степень феминизации повышается, что подтверждается выборочным обследованием по результатам, опубликованным некоторыми подразделениями в рамках Министерства (данные опубликованы в 2002 году, но касаются состояния дел в 2001 году); в 2002 году такая тенденция сохранялась, и количественные показатели составляли примерно те же величины:

- ICAM – *Институт кинематографии, аудиовизуальных искусств и мультимедиа*: штат сотрудников состоит в общей сложности из 83 человек: 58 женщин и 25 мужчин.
- IAN/TT – *Национальный архивный институт*: 281 человек: 191 женщина и 90 мужчин. Руководящие должности в этом институте занимают 44 женщины и 15 мужчин.
- IPLB – *Португальский институт книги и библиотек*: 54 женщины и 22 мужчины. На руководящих должностях в этом институте работают 29 женщин и 9 мужчин.
- IPSCR – *Португальский институт сохранения и реставрации (культурного наследия)*: 49 женщин и 21 мужчина; на руководящих должностях института работают 10 женщин и 6 мужчин.
- *Фонд кинематографии/музей кино*: 22 мужчины и 17 женщин.
- IPPAR – *Португальский институт архитектурного наследия*: 293 женщины и 222 мужчины. На старших должностях в этом институте работают 124 женщины и 87 мужчин.
- BN – *Национальная библиотека*: 221 женщина и 102 мужчины. На старших должностях в этом институте работают 67 женщин и 18 мужчин.
- CNB – *Национальный балет*: 47 женщин и 28 мужчин.

- *Национальный центр фотографии*: 22 женщины и 8 мужчин. На старших должностях в этом институте работают 3 женщины и 1 мужчина.

160. В **2002 году** на должностях директоров и заместителей директоров в рассматриваемом министерстве работали 27 женщин и 25 мужчин.

Главный секретариат Министерства культуры (SG – Secretaria-Geral do Ministério da Cultura) на основе данных, полученных по результатам исследования в этой организации, каждый год публикует профили сотрудников главного секретариата. В **2001 году** профиль среднестатистического сотрудника главного секретариата был следующим: женщина в возрасте около 48 лет, работающая в государственной администрации на протяжении 20 лет, имеющая 11 классов общего среднего образования и прошедшая специальную профессиональную подготовку в течение 11,6 часа в среднем за год.

161. В **2002 году** практически все критерии этого профиля были оставлены без изменения, за исключением увеличения времени специальной профессиональной подготовки до 19,9 часа в год.

162. В **2003 году** профиль среднестатистического сотрудника главного секретариата оставался практически без изменения: женщина в возрасте около 48,6 лет, работающая в государственной администрации на протяжении 22 лет, имеющая 11,5 класса общего среднего образования, не состоящая в каком-либо профессиональном союзе и прошедшая специальную профессиональную подготовку в течение 12,5 часа (в среднем за год).

31. В 2002–2003 годах главный секретариат Министерства культуры разработал программу базы данных по людским ресурсам под названием *Quadgest*, оснащенную специальным инструментарием, который позволяет осуществлять сбор гендерной информации в разбивке по числу женщин и мужчин, работающих в каждом институте и органе в системе этого министерства. Начиная с 2003 года можно получить данные о численности государственных служащих мужского и женского пола в различных профессиональных группах и категориях в оперативном порядке и с научно обоснованными критериями.

Министерство культуры: сотрудники в разбивке по полу, 2003 год

Профессиональная группа (государственные служащие)	Мужчины	Женщины	Всего
Административные сотрудники	113	486	603
Младшие сотрудники	207	427	634
Руководители проектов	1	1	2
Директоры, заместители директоров и начальники отделов	96	119	218
Менеджеры	–	1	1
Технические специалисты по компьютерам	27	15	42
Инспекторы	6	3	9
Рабочие	66	34	100
Другие категории	76	186	263
Технические сотрудники	332	251	592
Специалисты	199	383	604
Сотрудники руководящего звена	228	528	760

ВСЕГО	1351	2434	3828
-------	------	------	------

Источник: Quadgest – Главный секретариат Министерства культуры, 2003 год.

164. Одна из главных задач ряда подразделений и институтов в системе Министерства культуры заключается в оказании поддержки культурным инициативам, выдвигаемым гражданским обществом. Определенная помощь оказывается женщинам в денежной форме и в форме дотаций (в индивидуальном порядке или в составе групп).
165. Принцип равенства мужчин и женщин является также одним из реальных приоритетов программ финансирования Европейского союза, охватывающих четыре главных области:
- повышение качества жизни в целях более эффективного удовлетворения потребностей женщин;
 - расширение доступа женщин к рынку труда;
 - улучшение условий труда женщин;
 - содействие участию женщин в создании различных видов хозяйственной деятельности.
166. Фактически эти задачи предусмотрены также Оперативной программой по вопросам культуры (РОС – Programa Operacional da Cultura), утвержденной Европейской комиссией (решение ЕК от 27 июля 2000 года, **C(2000)1524** ССИ N⁰ : 1999 РТ 16 1 РО 006) и предусматривающей в качестве одного из приоритетов социальную интеграцию в рамках современной политики в области культуры, прежде всего в том, что касается наиболее уязвимых слоев общества, таких как молодежь и женщины, предусматривается также содействие фактическому установлению равенства мужчин и женщин.
167. Финансовая поддержка оказывается не отдельным лицам, а структурам или объединениям в области культуры с целью содействия обогащению культурного наследия и обеспечения доступа к культуре для всех. Вместе с тем Оперативная программа по вопросам культуры представляет собой тщательно продуманную программу поддержки любым позитивным мерам, направленным на создание благоприятных условий для доступа женщин к рабочим местам в секторе культуры, о чем свидетельствуют данные в таблице, ниже:

Оперативная программа в области культуры	Постоянные рабочие места		Временные рабочие места	
	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины
2001 год	10	10	нет данных	нет данных
2002 год	60	31	3514	959
2003 год	112	99	1939	528

Источник: РОС – Оперативная программа в области культуры.

Институт искусств (Instituto das Artes – IA)**Финансовая поддержка учреждениям культуры, артистам и представителям всех видов исполнительского искусства: музыка, театр, танцы, пластическое искусство**

	Общая сумма (a) (b)	Общее количество проектов (b)	Сумма, распределенная для женщин	Количество проектов для женщин	Процентная доля финансируемых проектов для женщин	Сумма, распределенная для мужчин	Количество проектов для мужчин	Процентная доля финансируемых проектов для мужчин
2001 год	13 086 671,12	296	159 615,33	13	4,4	552 668,07	36	12,2
2002 год	16 013 993,29	282	269 307,26	16	5,7	668 898,03	25	8,9
2003 год	16 264 156,97	281	231 141,00	11	3,9	451 906,39	15	5,3

Источник : Институт искусств – IA/Министерство культуры.

a) Суммы приведены в евро.

b) Общая сумма и количество всех проектов, которым институт искусств оказывает помощь, отражает не только финансовую поддержку женщинам и мужчинам, но и другим структурам, таким как культурные объединения, театры, музыкальные и танцевальные группы и т. д. Этим объясняется тот факт, что результат сложения количества проектов для женщин и мужчин, которым оказывается поддержка, не соответствует приведенному в таблице общему количеству проектов.

Статья 11**Труд и занятость**

168. Как уже говорилось в последнем докладе Португалии⁷ и в Заключительных результатах наблюдения/замечаниях⁸, существует широкий спектр законодательных актов в этой области, и мы упомянем только новые законы, направленные на завершение создания или усовершенствование механизмов выполнения действующих законов.

169. Как уже говорилось в нашем последнем докладе, общий принцип недопущения дискриминации формируется в Законе-указе № 392/79 от 20 сентября, согласно которому право на труд подразумевает отсутствие всех видов прямой или скрытой дискриминации по признаку пола или на основе семейного состояния или семейного положения. Этот же закон запрещает любое предложение о трудоустройстве, в котором оговаривается половая принадлежность лица, если только это не связано напрямую с выполнением трудовых обязанностей, например, таких как исполнительское искусство.

Новое законодательство:

a) **Закон № 9/2001 от 21 мая и Закон № 10/2001 от 21 мая** – об этих законах уже говорилось выше, в пп. 42 и 43.

⁷ CEDAW/C/PRT/4

⁸ CEDAW/C/2001/1/CRP.3/Add.1

- b) **Закон-указ № 170/2001 от 25 мая** – предусматривает взыскание штрафов соразмерно нарушению новых правовых положений, регламентирующих трудовую деятельность несовершеннолетних, а также гибкий рабочий график для трудящихся, находящихся в особо уязвимом положении.

Материнство в подростковом возрасте и родители матерей-подростков

170. В статье 27 Закона о защите материнства и отцовства (Закон № 4/84 от 5 апреля в новой формулировке согласно Закону № 70/2000 от 4 мая) говорится, что в связи с рождением внука или внучки от дочери младше 16 лет работающие родители могут взять отпуск на 30 последующих дней, если родители и дочь проживают совместно. Такое же право предусматривается статьей 41 нового Трудового кодекса.
171. Если в семье работают оба родителя матери-подростка, они могут сами решить, кому из них следует воспользоваться этим правом. Однако если один из родителей не занимается профессиональной деятельностью, то другой не может воспользоваться этим правом, если только родители, не занимающиеся профессиональной деятельностью, не страдают тем или иным физическим или психическим заболеванием.
172. Что касается работников частного сектора, то те из них, кто пользуется таким правом, могут взять указанный выше отпуск с сохранением всех принадлежащих им прав, причем этот отпуск засчитывается как активная трудовая деятельность для всех целей, за исключением порядка начисления заработной платы.
173. Португальское государство гарантирует трудящимся, которые могут пользоваться указанным правом, выплату пособия, предусмотренного для родителей, берущих специальный отпуск в связи с рождением внука или внучки, размер которого составляет 100 процентов от суммы базового пособия, получаемого участником общей системы социального обеспечения. Таким образом, для целей социального обеспечения оплата этого отпуска должна осуществляться из расчета внесенных в фонд социального обеспечения взносов, и такой отпуск засчитывается как активная трудовая деятельность.
174. Если родители матери-подростка являются гражданскими служащими, то им гарантируется право на получение пособия в размере, соответствующем установленной оплате их труда.
175. Ущемление такого права квалифицируется как серьезное правонарушение и наказывается штрафом, размер которого определяется степенью вины и масштабом предприятия.

Сопоставление действующего законодательства с положениями нового трудового кодекса

176. Трудовой кодекс вступит в силу 1 декабря 2003 года. Однако положения, касающиеся охраны материнства и отцовства, должны применяться только после принятия конкретного законодательства.

Основные поправки

Послеродовой отпуск

177. В соответствии с подпунктом b) статьи 2 Закона об охране материнства и отцовства каждой работающей женщине, родившей ребенка, предоставляется в послеродовом периоде отпуск

продолжительностью 98 дней со дня родов согласно письменному заявлению об этом на имя работодателя и на основании представленной медицинской справки.

178. Что касается прав, предусмотренных в новом Трудовом кодексе, каждой работающей женщине, родившей ребенка, предоставляется в послеродовом периоде отпуск продолжительностью **120 дней** со дня родов согласно письменному заявлению об этом на имя работодателя и на основании представленной медицинской справки, о чем говорится в подпункте b) статьи 34 упомянутого Кодекса.

Отпуск по причине отцовства

179. Пункт 1 статьи 11 Закона об охране материнства и отцовства предусматривает, что отец имеет право на отпуск продолжительностью 5 дней подряд или 5 дней в разбивку в течение первого месяца после рождения ребенка.
180. Согласно пункту 2 этой же статьи отец, кроме того, имеет право на отпуск по причине отцовства на тот же период, что и мать ребенка, а именно на 120 дней подряд, за исключением, по крайней мере, шести недель отпуска по беременности и родам после рождения ребенка в следующих случаях:
- a) физическая или психическая недееспособность матери и в период недееспособности матери;
 - b) смерть матери;
 - c) решение родителей.
181. Смерть либо физическая или психическая недееспособность неработающей матери в период 98 дней после рождения ребенка наделяет отца правом на отпуск по причине отцовства и на предоставление минимального отпуска продолжительностью 14 дней.
182. Использование права на отпуск по причине отцовства работниками частного сектора не ущемляет их других прав, и этот отпуск засчитывается как активная трудовая деятельность для всех целей, за исключением порядка начисления заработной платы, что предусмотрено пунктом 1 статьи 21 Закона-указа № 230/2000 от 23 сентября.
183. Работники, охваченные системой общего социального обеспечения, имеют право на пособие по причине отцовства в размере 100 процентов от суммы базового пособия участника этой системы и в размере не менее 50 процентов от суммы национальной минимальной заработной платы. Таким образом, для целей социального обеспечения оплата указанного выше отпуска должна осуществляться из расчета внесенных в фонд социального обеспечения взносов, и такой отпуск засчитывается как активная трудовая деятельность согласно положениям статей 9, 11 и 22 Закона-указа № 154/88 от 29 апреля.
184. Что касается гражданских служащих или сотрудников государственной администрации, то они имеют право на оплачиваемый отпуск, засчитываемый как активная трудовая деятельность для всех установленных законом целей, а именно для учета трудового стажа и выплаты пособия на питание согласно пунктам 1 и 2 статьи 8 Закона-указа № 194/96 от 16 октября.

185. Ущемление этого права квалифицируется как серьезное правонарушение и наказывается штрафом, размер которого определяется масштабом предприятия и степенью вины согласно пункту 2 статьи 35 Закона-указа № 70/2000 от 4 мая и пункту 3 статьи 7 Закона № 116/99 от 4 августа.
186. Отпуск по причине отцовства предусматривается с учетом ряда поправок статьей 36 нового Трудового кодекса. По состоянию на сегодняшний день в случае смерти матери минимальная продолжительность отпуска отцу установлена в **30 дней** вместо 14 дней.
187. В случае смерти либо физической или психической недееспособности неработающей матери в течение **120 дней** после родов отец ребенка имеет право на отпуск по причине отцовства, а также право на минимальный отпуск продолжительностью 30 дней.

Отпуск по уходу за ребенком

188. Ссылка на этот отпуск содержалась в ответе на вопрос 17 касательно статьи 11 (вклад КРВТЗ-КЛДЖ).
189. Статья 17 Закона о предоставлении отпуска по причине материнства и отцовства предусматривает, что в целях ухода за ребенком или усыновленным ребенком и до достижения ребенком возраста 6 лет отец и мать ребенка имеют право на один из следующих вариантов отпуска при условии, что к ним не применяются положения об ограничении или полном лишении родительских прав:
- a) отпуск по уходу за ребенком продолжительностью 3 месяца;
 - b) работа в режиме неполного рабочего дня в течение шести месяцев, что соответствует обычной продолжительности работы в течение половины времени полной занятости;
 - c) периоды отпуска по уходу за ребенком и работы в режиме неполного рабочего дня, причем общая продолжительность отпуска та же, что и трехмесячный период нормальной работы.
190. После окончания отпуска по уходу за ребенком с целью обеспечения полной профессиональной реинтеграции работника работодатель должен предоставить ему/ей возможность посещения курсов профессиональной подготовки или переподготовки.
191. Ущемление права на такой отпуск квалифицируется как серьезное правонарушение и наказывается штрафом, размер которого определяется масштабом предприятия и степенью вины согласно пункту 2 статьи 35 приложения к Закону № 70/2000 от 4 мая и пункту 3 статьи 7 Закона 116/99 от 4 августа.
192. Изменения, регламентирующие отпуск по уходу за ребенком, включены в статью 3 нового Трудового кодекса.
193. Согласно положениям подпункта b) пункта 1 статьи 43 отец и мать имеют право на **альтернативный вариант работы в режиме неполного трудового дня в течение 12 месяцев**, при этом нормальное время работы будет составлять половину времени полной занятости.

Сверхурочная работа

194. Согласно действующему законодательству (подпункт b) пункт 2 статьи 3 Закона-указа № 421/83 от 2 декабря) беременная женщина или мать ребенка, не достигшего возраста 10 месяцев, не должны привлекаться к сверхурочной работе.
195. В соответствии со статьей 14 Закона № 118/99 от 11 августа действия работодателя, пытающегося в принудительном порядке заставить работника выполнять сверхурочную работу, от которой он освобожден, квалифицируются как серьезное правонарушение. В этом случае на работодателя налагается штраф в размере от 1496,39 до 44 891,81 евро в зависимости от масштаба предприятия и степени вины, что предусмотрено пунктом 4 статьи 7 Закона № 116/99 от 4 августа.
196. Согласно пункту 1 статьи 46 нового Трудового кодекса беременная женщина **или мать ребенка, не достигшего возраста 12 месяцев**, не должна привлекаться к сверхурочной работе.
197. **Аналогичный порядок распространяется на отца, который имеет право на отпуск по причине отцовства** в случае физической или психической нетрудоспособности матери или в результате решения, принятого обоими родителями.

Работа в ночное время

198. В статье 22 Закона об охране материнства и отцовства предусматривается, что работающая женщина освобождается от работы в ночную смену в следующих случаях:
- a) в течение 112 дней до и после родов, по меньшей мере половина из которых должна приходиться на период до предполагаемой даты рождения ребенка;
 - b) в течение оставшегося периода беременности при условии предоставления медицинской справки, в которой говорится, что это необходимо для здоровья матери или еще не родившегося ребенка;
 - c) в течение всего периода ухода за новорожденным при условии предоставления медицинской справки, в которой говорится, что это необходимо для здоровья матери или ребенка.
199. Если женщина освобождена от работы в ночное время, то ей должна быть предоставлена возможность выполнять сопоставимую работу в дневное время. Если такая возможность отсутствует, то женщина освобождается от работы.
200. Освобождение от работы в ночное время не означает утраты прав и засчитывается как активная трудовая деятельность для всех целей, за исключением порядка начисления заработной платы.
201. Ущемление этого права квалифицируется как серьезное правонарушение и наказывается штрафом, размер которого определяется масштабом предприятия и степенью вины согласно пункту 2 статьи 35 приложения к Закону-указу № 70/2000 от 4 мая и пункту 3 статьи 7 Закона-указа № 116/99 от 4 августа. Это право предусматривается в том же объеме статьей 47 нового Трудового кодекса.

202. Однако понятие работы в ночное время в Трудовом кодексе претерпело изменения. Так, в соответствии со статьей 192 нового Трудового кодекса под работой в ночное время понимается работа в течение как минимум семи часов и как максимум одиннадцати часов, охватывающая период с 0 до 5 часов. В тех случаях, когда в коллективном трудовом договоре отсутствуют положения, регламентирующие работу в ночное время, работой в ночное время считается работа в период с 22 до 7 часов.
203. Таким образом, несмотря на то что понятие работы в ночное время претерпело изменения по сравнению с существующим законодательством, которое считает, что работа в ночное время охватывает период с 20 до 7 часов, права работающих женщин остались без изменения, поскольку согласно положениям статьи 47 нового Кодекса женщины освобождаются от работы в период с 20 до 7 часов.

Защита прав в случае увольнения

204. Проблема защиты прав в случае увольнения упоминалась в ответе на вопрос 15 касательно статьи 11 (вклад КРВТЗ-КЛДЖ).
205. Следует отметить, что, поскольку согласно новому Трудовому кодексу продолжительность послеродового периода была увеличена, срок, в течение которого **запрещается** увольнять беременных женщин, увеличен с 98 до 120 дней.

Случаи отсутствия на работе по уважительной причине

206. Согласно новому Трудовому кодексу продолжительность отсутствия на рабочем месте по уважительной причине не должна превышать четыре часа в квартал, с тем чтобы наставник несовершеннолетнего работника мог встретиться с его родителями, что предусмотрено подпунктом f пункта 2 статьи 225 нового Кодекса.

Дискриминация в области занятости

207. Как уже говорилось в предыдущих докладах, ряд законов запрещает любую дискриминацию по признаку пола в практике найма на работу и трудовой деятельности. Однако в реальной жизни определенная дискриминация все еще существует, и поэтому положения Закона № 9/2001 от 21 мая расширяют сферу компетенции Генеральной инспекции по вопросам труда проводить инспектирование, выявлять случаи дискриминации и выносить соответствующее наказание, а также повышают действенность рекомендаций Комиссии по обеспечению равных возможностей в области труда и занятости (КРВТЗ).
208. Кроме того, КРВТЗ оказывала содействие осуществлению некоторых проектов в области обеспечения равных возможностей для женщин и мужчин. Начиная с 2001 года КРВТЗ приняла участие в девяти проектах EQUAL (Программа Европейской комиссии по борьбе с любыми формами дискриминации и неравенством на рынке труда).
209. Хотя в Португалии не существует сугубо женских или мужских профессий как таковых, все еще сохраняются определенные стереотипы и социальные представления, ассоциирующие некоторые профессии либо с женщинами, либо с мужчинами. КРВТЗ предприняла ряд профилактических информационно-пропагандистских шагов в средствах массовой информации, направленных на расширение разделов в средствах печати, посвященных объявлениям о предложениях работы.

Равная оплата

210. Женщины имеют право на основании закона получать равную с мужчинами оплату за равный или равноценный труд (статья 9 Закона-указа № 392/79 от 20 сентября). Однако неравенство в вопросах оплаты труда все еще существует, и заработная плата мужчин на 22,6 процента выше, чем у женщин.
211. В 2002 и 2003 годах КРВТЗ оказывала содействие осуществлению проекта под названием "Гарантирование прав в вопросах равной оплаты труда", который финансировался португальским правительством и Европейским союзом. Этот проект был направлен на сокращение или устранение разрыва в уровнях заработной платы на основе принятия соответствующего законодательства в государствах – членах ЕС и ЕЭП, а также на повышение эффективности механизма применения соответствующих законов.
212. Ниже приводятся результаты осуществления данного проекта:
- ✓ предложено внести изменения в некоторые правовые нормы, с тем чтобы повысить действенность гарантий равной оплаты труда мужчин и женщин;
 - ✓ национальные эксперты из стран-партнеров (Ирландии, Норвегии, Италии и Люксембурга) и учреждений ЕС (Европейской комиссии, Европейского суда) разработали руководящие принципы для правоприменяющих органов (судей, инспекторов по вопросам труда, юристов, экспертов по вопросам равенства);
 - ✓ разработаны руководящие принципы профессиональной подготовки специалистов в этой области.

Социальные льготы трудящихся

213. Женщины имеют право на равные с мужчинами льготы, такие как оплачиваемый отпуск, отпуск по болезни, профессиональная подготовка, льготы в связи с инвалидностью и пенсия по старости.

Неоплачиваемая работа

214. С учетом сложного характера этого вопроса и важности выполняемой женщинами работы по дому КРВТЗ опубликовала результаты исследования о положении дел в Португалии по данной проблеме. В этом исследовании содержится вывод о том, что "ситуация характеризуется серьезным дисбалансом и что женщины находятся в особо тяжелом положении. Это обстоятельство можно объяснить отсутствием оценки продолжительности и объема выполненной женщинами оплачиваемой работы и в то же время тем фактом, что неоплачиваемая работа женщин по дому остается незамеченной и что эта работа не считается социальным вкладом в жизнь общества"⁹. С учетом сказанного неоплачиваемый труд женщин не включается в валовый национальный продукт страны.
215. Однако любое лицо, производящее отчисления в фонд социального обеспечения, в том числе женщины, выполняющие работу по дому или любую другую неоплачиваемую работу, имеют право на выплату пенсионного пособия.

⁹ Cardoso Torres, Anália (coord.) (2002), *Homens e Mulheres entre Família e Trabalho (sinopse e ficha técnica)*, CIES/ISCTE, Lisboa.

Контроль и оценка законодательных мер

216. Комиссия по обеспечению равных возможностей в области труда и занятости в пределах своего круга ведения разрабатывает рекомендации в целях соблюдения законов Португалии, директив Европейского союза, соглашений, конвенций КРВТЗ и МОТ.
217. КРВТЗ принимает к рассмотрению жалобы и разрабатывает рекомендации, касающиеся преимущественно следующих вопросов:
- защита материнства и отцовства;
 - содействие сбалансированности семейных и профессиональных обязанностей;
 - равенство и недопущение дискриминации на производстве, в сфере занятости и профессиональной подготовки.
218. **Предыдущие рекомендации обязательного характера:** Работодатели должны запрашивать рекомендации упомянутой Комиссии, прежде чем принять решение об увольнении беременных и кормящих женщин или рожениц. Такая рекомендация выдается в течение 30 дней. Если рекомендация является отрицательной, разрешить увольнение вправе только суд. Запрос рекомендации этой Комиссии также обязателен для работодателей, не согласных с предложением относительно сокращенной рабочей недели, на которую имеют право женщины и мужчины, имеющие детей в возрасте до 12 лет. Комиссия может также рекомендовать внесение законодательных поправок или предлагать меры, направленные на обеспечение равных возможностей в области занятости, труда и профессиональной подготовки (см. предыдущие разделы IV и V доклада Португалии).
219. Эти предыдущие рекомендации носят обязательный характер с августа 1999 года (Закон № 4/84 от 5 апреля и Закон № 142/99 от 31 августа), а предоставление прав на работу в течение неполного рабочего дня и прав на гибкий график работы обязательно с момента принятия Закона-указа № 230/2000 от 23 сентября.

Рекомендации обязательного характера	2001 год	2002 год	2003 год*
Увольнение беременных женщин, рожениц или кормящих женщин	18	26	21
Право на сокращенную рабочую неделю, гибкий график работы и работу в течение неполного рабочего дня для женщин и мужчин, имеющих детей в возрасте до 12 лет	3	9	9

* До 17 июля.

Информация/содействие доступу к получению прав

220. В целях содействия получению информации общего характера и доступа к получению прав по вопросам, касающимся занятости, условий труда, материнства и отцовства, в марте 2002 года КРВТЗ открыла бесплатную телефонную линию и веб-сайт в сети Интернет.
221. Наибольшим спросом пользуется следующая информация:
- ✓ права на материнство

- ✓ права на отцовство
- ✓ помощь семье
- ✓ непрерывный график работы
- ✓ совмещение профессиональных и семейных обязанностей
- ✓ жалобы
- ✓ информация о КРВТЗ
- ✓ права на недопущение дискриминации.

Программы содействия обеспечению равных возможностей в сфере занятости

222. Институт по проблемам занятости и профессиональной подготовки оказывает содействие осуществлению программ и оперативных мероприятий, которые предусматривают увеличение финансовой поддержки политическим мерам в области занятости по специальностям, в которых больше всего наблюдается гендерная дискриминация (Постановление № 1212/2000 от 26 декабря).
223. Согласно направлению 17 в рамках элемента четвертого Национального плана по обеспечению занятости "Борьба с дискриминацией по признаку пола" существует режим принятия систематических мер по оказанию поддержки в области занятости по профессиям, характеризующимся явной гендерной дискриминацией. Этот режим направлен на снижение показателей дискриминации в профессиях путем учета гендерных факторов лишь для меньшинства конкретных специальностей.
224. Эти основные пособия, составляющие примерно 50 процентов от объема всей поддержки отдельным лицам или частным компаниям, которые обеспечивают занятость, могут предоставляться безвозмездно или в виде беспроцентных займов.
225. Кроме того, Институт по проблемам занятости и профессиональной подготовки выделяет 10 процентов от основной суммы помощи на стипендии для молодежи на курсах подготовки в рамках программы "Профессиональная подготовка".
226. Для создания основы по расходованию указанной выше основной помощи был принят "Национальный перечень профессий с высоким уровнем гендерной дискриминации", и в этот перечень были включены специальности, которыми владеют менее одной трети мужчин или женщин.

Выплаты премий за позитивные меры в области обеспечения равных возможностей

227. За осуществление программ в области занятости при создании как минимум пяти рабочих мест, предоставляемых таким образом, чтобы относительное число лиц одного пола не превышало 60 процентов, полагается надбавка в размере 10 процентов от требуемой финансовой поддержки.

Совмещение частной и профессиональной жизни

Инструментарий, программы и специальные меры

Программа по вопросам занятости/семьи

228. Эта Программа в целях содействия обеспечению равных возможностей женщин и мужчин и совмещению частной и профессиональной жизни оказывает поддержку в трудоустройстве безработных и стажеров, зарегистрированных в центрах занятости, для замещения вакантных рабочих должностей, в частности, в случае отпуска сотрудников по причине материнства или отцовства, специального отпуска для ухода за детьми.

Выделение средств на пособия по уходу за детьми

229. В целях сокращения числа проблем, с которыми сталкиваются женщины при возвращении на рынок труда, матери-одиночки могут получать пособие по уходу ("Care Subsidy") в рамках специальных программ и мер в области занятости, предусматривающих также элементы профессиональной подготовки, с целью оказания материальной помощи по уходу за детьми или иждивенцами. Размер таких субсидий может достигать половины минимальной заработной платы в Португалии.

Равные льготы и равная оплата труда

230. Женщины имеют право в законодательном порядке на равную с мужчинами оплату за равный или равноценный труд. Однако заработная плата женщин составляет лишь 72 процента от ее уровня для мужчин.

231. Для преодоления существующего разрыва в заработной плате КРВТЗ в 2002–2003 годах оказывала содействие в осуществлении одного проекта, который финансировался португальским правительством и Европейской комиссией. Основная задача этого проекта заключалась в пропаганде, расширении и гарантировании права на равную оплату.

232. Для устранения этого разрыва в заработной плате необходимо будет усовершенствовать антидискриминационное законодательство и повысить эффективность его применения.

233. Ниже приводятся результаты осуществления этого проекта:

- проведено сравнительное исследование законодательства, в ходе которого выработаны предложения по совершенствованию системы равной оплаты;
- подобраны документы для специалистов, преимущественно правоприменяющих органов (судьи, юристы, инспекторы по вопросам труда, инспекторы по вопросам равенства и т. д.), причем эта работа выполнялась экспертами из Ирландии, Норвегии, Италии, Люксембурга, Португалии, Европейской комиссии и Европейского суда;
- подготовлен справочный документ для лиц, проводящих или получающих профессиональную подготовку в этой области;
- женщины и мужчины получают равные льготы, такие как оплачиваемый отпуск, отпуск по болезни, профессиональная подготовка, пособия по инвалидности и старости.

234. Сельскохозяйственные работы, выполняемые женщинами в домашнем хозяйстве, рассматриваются как часть работ на рынке труда и включаются в национальную статистику. В настоящее время КРВТЗ осуществляет обследование по этим вопросам.
235. Чтобы мужчины и женщины могли сочетать трудовые и семейные обязанности, действует законоположение, предусматривающее применение гибкого рабочего графика, в частности разделение работы и постоянную занятость в течение неполного рабочего дня. Однако женщины и мужчины не пользуются этими льготами в равной степени, и в настоящее время прилагаются усилия по изменению такого положения дел, обусловленного преимущественно культурными устоями. Кроме того, КРВТЗ разрабатывает рекомендации по этим вопросам для учреждений, которые не обеспечивают соответствующих условий работы для мужчин и женщин, выполняющих семейные обязанности. Хотя законодательство не содержит положений, ущемляющих трудовые права по причине семейного положения, представляется, что некоторые работодатели по-прежнему неохотно берут на работу молодых замужних женщин.
236. Начиная с 1996 года действуют законы и постановления в области охраны здоровья и безопасности труда, предусматривающие особые меры защиты женщин во время беременности. Право кормящих матерей на перерыв для кормления ребенка грудью также является одним из элементов законодательства об охране материнства и отцовства. Многие женщины пользуются этим правом на практике.
237. Что касается молодых женщин, то хотя уровень их образования в системе высшей школы выше, чем у юношей, в поиске своего первого места работы они сталкиваются с большими трудностями. Это обстоятельство объясняется главным образом стереотипным отношением к некоторым рабочим профессиям и положениями второго Национального плана обеспечения равенства.
238. В случаях сексуального домогательства на рабочем месте применяются положения статьи 163/2 Уголовного кодекса, предусматривающие, что "любое лицо, которое злоупотребляет властью в связи со своим более высоким служебным и материальным положением и в нарушение предыдущего пункта принуждает другое лицо в приказном порядке или путем угрозы к вступлению в половые сношения с ним или с ней либо с третьим лицом, наказывается лишением свободы на срок до двух лет".

Общие данные о занятости

239. Вот уже много лет в Португалии показатель экономической активности женщин довольно высок. Так, в 2002 году по сравнению с 2000 годом показатель экономической активности женщин увеличился на 1 процент.

	2000 год (%)	2003 год (%)
Показатель экономической активности женщин	44,9	46,2
Показатель экономической активности мужчин	57,7	57,7
Коэффициент безработицы среди женщин	5,0	7,3
Коэффициент безработицы среди мужчин	3,2	5,6
Коэффициент занятости женщин	44,5	45,6
Коэффициент занятости мужчин	56,6	53,0

Источник: *Обследование по вопросам занятости* (среднегодовые показатели за 2000 год и 2003 год), ИНЕ.

240. При сравнении Португалии с другими странами Европейского союза можно отметить, что показатель экономической активности женщин довольно высок, в частности среди женщин с детьми в возрасте до пяти лет. Это означает, что португальские женщины не прерывают работу в период ухода за маленькими детьми, и поэтому на них ложится дополнительное бремя семейных обязанностей и служебной карьеры.

Государства-члены	Показатель экономической активности женщин в возрасте от 20 до 44 лет (%)	
	Нет детей	Дети в возрасте до пяти лет
Бельгия	77	66
Франция	72	56
Германия	83	49
Греция	60	48
Ирландия (97)	81	46
Италия	68	45
Люксембург	84	49
Австрия	85	68
Португалия	83	72
Испания	67	40

241. Коэффициент безработицы среди женщин увеличился с 5 процентов в 2000 году до 6,1 процента в 2002 году, а коэффициент безработицы среди мужчин увеличился с 3,2 процента в 2000 году до 4,2 процента в 2002 году, что обусловлено преимущественно последствиями мирового экономического кризиса.
242. Структурные характеристики горизонтальной и вертикальной сегрегации на рынке труда сохраняются, равно как сохраняется разрыв в заработной плате мужчин и женщин, несмотря на меры и программы по преодолению этих проблем.

Вертикальная сегрегация

Род занятий	Женщины		Мужчины		Доля женщин (%)
	тыс. человек	%	тыс. человек	%	
Работники руководящего звена в системе государственной администрации и частного сектора	108,6	4,7	260,9	9,3	29,4
Научные и творческие работники	201,1	8,7	141,1	5,0	58,8
Технический персонал и специалисты низшего звена	164,5	7,1	207,4	7,4	44,2
Административный персонал и приравненный к нему персонал	303,2	13,1	183,2	6,6	62,3
Обслуживающий персонал и лица, занятые в сфере торговли	465,0	20,2	236,4	8,5	66,3
Агрономы и квалифицированные работники сельского хозяйства и рыбного хозяйства	283,7	12,3	289,1	10,3	49,5
Рабочие, ремесленники и т. д.	243,3	10,5	844,5	30,2	22,4
Операторы установок, машин и рабочие сборочных цехов	102,0	4,4	337,4	12,1	23,2
Неквалифицированные рабочие	436,8	18,9	268,4	9,6	61,9
Военнослужащие	2,1	0,1	27,8	1,0	7,0
		100,0		100,0	

Источник: *Обследование по вопросам занятости* (среднегодовые показатели за 2002 год), ИНЕ.

Горизонтальная сегрегация

Сфера деятельности	Доля женщин (%)	Доля мужчин (%)
Строительство	4,2	95,8
Гостиницы и рестораны	61,1	39,0
Транспорт, связь и складское хранение	20,3	79,7
Здравоохранение и социальное обеспечение	82,1	17,9
Образование	78,8	21,2
Прочая деятельность в области коллективных услуг в социальной и личной сфере	58,5	41,4

Источник: *Исследование по вопросам занятости* (среднегодовые показатели за 2002 год), ИНЕ.

Безработица

243. Женщины в отличие от мужчин испытывают больше трудностей в поиске первого места работы, что свидетельствует о более ограниченном доступе молодых женщин к рынку труда.

Коэффициент безработицы в разбивке по возрастным группам и полу:

Возрастная группа	Женщины	Мужчины
15–24	13,9	9,7
25–34	7,1	4,3
35–44	5,2	3,0
45 лет и старше	3,2	2,9
Всего	6,1	4,2

Источник: *Обследование по вопросам занятости* (среднегодовые показатели за 2002 год), ИНЕ.

Время, затраченное на поиск работы, в разбивке по полу:

Время, затраченное на поиск работы	Женщины		Мужчины		Доля женщин (%)
	тыс. человек	%	тыс. человек	%	
Менее 1 месяца	11,5	7,8	10,9	9,0	51,3
1–6 месяцев	59,5	40,0	50,5	41,9	54,1
7–11 месяцев	20,2	13,6	15,6	12,9	56,3
12–24 месяца	28,4	19,1	21,9	18,1	56,5
25 и более месяцев	29,0	19,5	21,9	18,1	57,0
Всего безработных	148,7	100,0	120,7	100,0	55,2

Источник: *Обследование по вопросам занятости* (среднегодовые показатели за 2002 год), ИНЕ.

Статья 12**Равный доступ к услугам здравоохранения**

244. Закон-указ № 259/2000 от 17 октября регулирует положения Закона № 120/99 от 11 августа, который закрепляет гарантии в отношении права на репродуктивное здоровье, определяя условия содействия половому воспитанию и обеспечению доступа молодежи к услугам здравоохранения в сфере половой жизни и семьи.

245. Второй Национальный план по обеспечению равенства предусматривает принятие особых мер, касающихся проблемы беременности в подростковом возрасте – одной из проблем подростков-девочек в стране. Так, в 2001 году из общего числа всех живорождений доля в 6,1 процента приходилась на женщин, родивших в возрасте менее 20 лет.

246. Как уже говорилось в предыдущих докладах, Конституция Португалии гарантирует право доступа к услугам национальной системы здравоохранения для всех.

247. Согласно официальной политике планирование семьи является правом человека, а не мерой в области здравоохранения или демографической политики. Право выбора противозачаточных средств принадлежит женщине, а лечение бесплодия рассматривается в качестве одного из элементов планирования семьи.
248. Закон-указ № 259/2000 от 17 октября регулирует положения Закона № 120/99 от 11 августа, который закрепляет гарантии в отношении права на репродуктивное здоровье, определяя условия содействия половому воспитанию и обеспечению доступа молодежи к услугам здравоохранения в сфере половой жизни и семьи.
249. Решение о добровольной стерилизации, женской или мужской, может быть принято только лицами старше 25 лет. Врачи имеют право на обоснованное возражение против проведения такой операции.
250. Особое внимание уделяется проблеме беременности в подростковом возрасте, доля которой в Португалии по-прежнему высока и составляет 6,1 процента от общей численности новорожденных. В целях преодоления данной проблемы во втором Национальном плане по обеспечению равенства предусматриваются определенные специальные меры в районах с большим числом случаев такой беременности.
251. Закон № 12/2001 от 29 мая регламентирует вопросы экстренной контрацепции, предусматривающей использование женщинами противозачаточных таблеток в течение первых 72 часов после полового сношения без предохранения.
252. Законодательство об абортах не претерпело изменений со времени нашего последнего доклада. Тем не менее парламент Португалии принял Резолюцию № 57/2002 от 17 октября, в которой приведен анализ и дана оценка практики применения законов по вопросам планирования семьи, полового воспитания и добровольного прерывания беременности.
253. Ниже приводятся некоторые данные по существу:

Врачи		Младший медицинский персонал	
Мужчины	18 488	Мужчины	8163
Женщины	15 952	Женщины	35 697

(ИНЕ – 2003 год)

Большая часть (99,2 процента) всех родов принимается в медицинских учреждениях.

Ниже приводятся данные об общем количестве случаев заболевания ВИЧ/СПИДом в 2003 году:

Мужчины	%	Женщины	%	Пол неизвестен
8410	83,2	1691,7	16,7	4

254. Несмотря на то что показатели этих заболеваний среди женщин ниже, их темпы роста опережают темпы роста среди мужчин, и для решения этой проблемы организуются соответствующие кампании. Эти кампании были начаты с проведения одного семинара и являются результатом сотрудничества между КРПЖ и португальской Комиссией по борьбе с ВИЧ/СПИДом.

255. В 2001 году смертность среди женщин чаще всего была обусловлена сердечно-сосудистыми заболеваниями (44,1 процента женщин против 33,3 процента мужчин). Причина смертности среди мужчин чаще всего была связана с автомобильными авариями и раковыми заболеваниями.
256. Что касается показателей ожидаемой продолжительности жизни, то они также различаются, а именно 74 года – для мужчин и 80,6 года – для женщин¹⁰.
257. Согласно данным последнего Национального обследования системы здравоохранения (1998–1999 годы) доля опрошенных женщин, которые сочли свое состояние здоровья весьма хорошим или хорошим, составила 33,9 процента против 49,5 процента у мужчин. Доля опрошенных женщин, которые нашли свое состояние здоровья плохим или очень плохим, составила 24,2 процента против всего лишь 15,2 процента у мужчин.

Ниже приводятся данные о заболеваниях в разбивке по полу:

Заболевание	Женщины	Мужчины	Всего
Диабет	58,2	41,8	100,0
Астма или связанный с ней бронхит	53,7	46,3	100,0
Хронический бронхит	52,0	48,0	100,0
Аллергия	61,1	38,9	100,0
Высокое кровяное давление	63,2	36,8	100,0
Боли в спине	60,5	39,5	100,0

Источник: Национальный обзор системы здравоохранения (1998–1999 годы).

258. Следует отметить, что доля опрошенных женщин, которые принимают снотворные средства, составляет 18,1 процента против 7 процентов у мужчин.
259. Ниже приводятся данные, касающиеся спорта и отдыха:

Вид деятельности	Женщины	Мужчины	Всего
Интенсивные тренировки и спортивные соревнования чаще одного раза в неделю	19,8	80,2	100,0
Бег трусцой или другие физические упражнения, работа в саду по крайней мере 4 часа в неделю	34,9	65,1	100,0
Прогулки, езда на велосипеде или другие легкие физические упражнения по крайней мере 4 часа в неделю	44,3	55,7	100,0
Чтение, просмотр телевизионных программ и другие малоподвижные виды деятельности	57,1	42,9	100,0

Источник: Национальный обзор системы здравоохранения (1998–1999 годы).

¹⁰ Национальный институт статистики, 2003 год.

Планирование семьи

260. Согласно данным органов здравоохранения¹¹ во всех поликлиниках в масштабах страны работают консультанты по вопросам планирования семьи, в частности специалисты общей практики. Количество выданных консультаций по вопросам планирования семьи в поликлиниках увеличилось с 476 183 в 1990 году до 748 022 в 2002 году. Процентная доля женщин в фертильном возрасте, небеременных и сексуально активных, которые пользовались противозачаточными средствами, увеличилась с 70 процентов в 1983 году до 79 процентов в 1994 году.
261. Ниже приводятся данные о противозачаточных средствах:

Средства	1993 год (%)	1997 год (%)
Таблетки	52,3	62,3
Внутриматочные (ВМС)	10,0	9,7
Инъекции гормонов	0,6	0,5
Презервативы	9,3	14,6
Средства, разрушающие сперматозоиды	0,9	2,1
Естественные меры	2,7	3,1
Прерывание полового сношения	17,6	7,1
Вазэктомия и женская стерилизация	5,9	–
Прочие средства	0,6	0,5

Одна из проблем, с которой сталкивается Португалия сегодня, – это большое число рождающих девочек-подростков. Так, в 2003 году на долю девочек-подростков приходилось 5,4 процента деторождений.

Статья 13

Социальные и экономические пособия

262. Национальная система социального обеспечения гарантирует равный доступ женщин и мужчин ко всем семейным пособиям в рамках систем общего и не подлежащего налогообложению режима.
263. Вопросы, охватываемые **общей системой социального обеспечения**, рассматриваются в предыдущем докладе Португалии для КЛДЖ.
264. Заслуживает внимания также Закон № 19-A/96 от 29 июня, дополненный Законом-указом № 196/97 от 31 июля. Данный Закон создал первую законодательную структуру, призванную гарантировать право на минимальный доход. Это право имеет очень широкую сферу применения и им сможет воспользоваться значительное число женщин.

¹¹ *A saúde dos portugueses, 1997*, Генеральная дирекция службы здравоохранения Министерства здравоохранения.

265. Гарантированное пособие состоит из денежного пособия, выплачиваемого из не предусматривающей взносов системы социального обеспечения, и предоставляется в тесной координации с программами социальной интеграции.
266. Право на получение этого пособия предоставляется лицам, проживающим на территории страны на законных основаниях и чей доход, будь то личный или любого другого члена домохозяйства, меньше установленного минимального уровня. Концепция домохозяйства включает супругов или лиц, проживающих в гражданском браке более одного года, или несовершеннолетних родственников.
267. В 2000 году вступил в силу Закон о гарантированном минимальном доходе. В Законе № 17/2000 от 8 августа, как и в предыдущем законе, закреплён принцип равенства, предусматривающий запрет дискриминации получателей дохода на любом основании, в частности по признаку пола.
268. Некоторые из этих изменений касаются включения социального компонента, направленного на корректировку программ с учетом ситуаций, в которых находятся люди и их семьи, в целях создания условий для независимой социальной и экономической жизни этих людей в будущем.

Ниже приводятся данные о численности женщин и мужчин, получающих пособия в рамках не предусматривающей взносов системы социального обеспечения

	2001 год	2002 год	2003 год
Численность женщин	127 921	133 323	145 673
Численность мужчин	95 559	99 311	108 454
Всего	223 480	232 634	254 127

	2001 год			2002 год			2003 год		
	Женщины	Мужчины	Всего	Женщины	Мужчины	Всего	Женщины	Мужчины	Всего
Работающие по найму	1 511 998	1 902 049	3 414 047	1 521 735	1 904 915	3 426 650	1 505 855	1 861 079	3 366 934
Самозанятые	245 337	319 795	565 132	219 566	274 822	494 388	205 669	251 393	457 062
Сотрудники структур с уставом	89 575	217 443	307 018	101 710	241 413	343 123	98 214	238 193	336 407
Домашняя прислуга	173 249	1901	175 150	169 590	2325	171 915	166 136	2447	168 583
Участники системы добровольного социального обеспечения	4338	3782	8120	4697	3574	8271	5058	3666	8724
Неизвестные категории	2657	4941	7598	22514	30 247	52 761	31 243	39 397	70 640
Прочие	31	424	455	22	658	680	21	966	987

Численность зарегистрированных лиц, получающих заработную плату (работающих по найму или относящихся к другим категориям), которые выплачивали взносы в фонд системы социального обеспечения в 2001, 2002, 2003 годах

Количественные показатели в разбивке по полу и квалификации

	2001 год	2002 год	2003 год
Женщины	227 823	204 745	195 652
Мужчины	198 917	178 973	172 038
Всего	426 740	383 718	367 690

Лица, получавшие пособие по линии социального обеспечения в период с 2001 по 2003 год

	2003 год
Женщины	30 445
Мужчины	25 933
Всего	56 378

ПРИМЕЧАНИЕ: Данные по состоянию на 16 мая 2005 года.

Лица, получавшие гарантированный минимальный доход в период с 2001 по 2003 год

269. Согласно данным за первый квартал 2003 года на долю женщин приходилось 69 процентов всех получателей указанных доходов, что свидетельствует о повышенной уязвимости женщин перед нищетой. Ниже приводятся данные о получателях этих доходов в разбивке по категориям семей:

Категория семьи	Количество	%
Бездетные семейные пары	1582	7,5
Семейные пары с детьми	9774	46,7
Полигамные семьи с детьми	1125	5,4
Одинокие женщины с детьми	5563	26,6
Одинокие мужчины с детьми	310	1,5
Одинокие женщины	1148	5,5
Одинокие мужчины	1420	6,8
		100,0

Источник: Статистические данные по системе социального обеспечения.

270. Из общего числа семей, получающих это пособие, 32,1 процента приходится либо на одиноких женщин, либо на женщин с детьми.

Разрабатываемые программы и меры в поддержку семьи

271. Государство осознает свою обязанность защищать и развивать институт семьи, считая ее основным институтом общества. В целях содействия совмещению семейной и профессиональной жизни и укрепления семейных устоев семьям оказывается соответствующая поддержка и конкретные услуги в таких областях, как работа по дому, охрана здоровья, гигиена и образование. Для этого государство способствует созданию микропредприятий, оказывающих услуги семьям по важным вопросам повседневной жизни.
272. В ближайшее время будут осуществлены следующие меры:

Поддержка нуждающихся семей

В целях укрепления социального положения и профессиональных навыков членов нуждающихся семей и расширения их возможностей в области трудоустройства будет оказываться поддержка в организации краткосрочных курсов профессиональной подготовки под эгидой государственных и частных некоммерческих структур по таким вопросам, как:

- профилактика в области здравоохранения;
- профилактика бытовых несчастных случаев;
- основы оказания первой медицинской помощи;
- основы гигиены и питания;
- консультирование родителей;
- методика ухода за престарелыми, детьми и другими иждивенцами;
- другие вопросы, касающиеся повышения качества жизни семей и содействия их интеграции в общество.

Инициативы на местах по оказанию содействия занятости в рамках проводимой поддержки семей

273. Этот проект предусматривает организацию механизмов финансирования, включающих оказание поддержки в создании рабочих мест и вложении инвестиций. Речь идет о местных инициативах по трудоустройству в рамках оказания услуг семьям.
274. Услуги в целях поддержки семей будут оказываться преимущественно по следующим вопросам:
- поддержка престарелым и особо нуждающимся людям, включая поддержку на дому и организацию досуга;
 - уход за детьми, включая услуги приходящей няни и поддержку неспособным к обучению детям;
 - оказание поддержки по обучению детей, подростков и взрослых на дому или в учебных помещениях;
 - поддержка в выполнении работы по дому, включая приготовление или доставку еды, стирку, штопку и т. д.;

- финансовая и техническая поддержка предусматривается также для курсов профессиональной подготовки организаторов местных инициатив в области трудоустройства, не обладающих профессиональными знаниями или опытом по вопросам деятельности, которую они хотели бы развивать. Ниже приводятся количественные и финансовые показатели осуществления этих мер в 2003 и 2004 годах:

Меры		Целевые показатели	
		4-й квартал 2003 года	2004 год
Поддержка семей	Количество мест, которые будут созданы	117	469
Профессиональная подготовка нуждающихся семей	Число обучаемых	375	1500

275. За последние несколько десятилетий в Португалии произошли определенные демографические изменения, которые характеризуются старением населения и низким уровнем рождаемости. Показатель предполагаемой продолжительности жизни женщин выше аналогичного показателя для мужчин, и это приводит к тому, что среди престарелых людей большинство составляют женщины.
276. Преобладание женщин среди престарелых людей служит причиной их изоляции от общества, однако Португалия – это одна из стран Европы, где подобные случаи встречаются редко. Доля одиноких престарелых женщин в возрасте 65 лет и старше составляет в Португалии 29 процентов, тогда как в странах Европейского союза она достигает в среднем 44 процентов. Аналогичный показатель в отношении мужчин в Португалии составляет 12 процентов, а в странах Европейского союза – в среднем 16 процентов.

Статья 14

Женщины, проживающие в сельской местности

Экономические соображения

277. Доля сельскохозяйственных угодий в Португалии составляет 82 процента от всей территории страны. Сельское хозяйство является одним из самых важных экономических секторов в сельских районах, при этом участие женщин можно оценить следующими показателями¹²:
- На долю женщин приходится 23 процента всех работников сельского хозяйства.
 - Из них 30,8 процента – это женщины старше 65 лет, 26,4 процента – в возрасте от 55 до 64 лет и 22,3 процента – в возрасте от 45 до 54 лет. Таким образом, более 80 процентов занятых в сельском хозяйстве женщин составляют женщины в возрасте старше 45 лет.
 - В Северном и Центральном районах страны трудятся, соответственно, 44,7 процента и 34,7 процента всех производителей сельскохозяйственной продукции в стране.

¹² Источник: INE – Recenseamento Geral da Agricultura – 1999.

- Ниже приводятся показатели уровня образования женщин – тружениц сельского хозяйства:
 - начальная школа (42,4 процента),
 - умеют читать и писать (24 процента),
 - неграмотные (19,2 процента),
 - среднее специальное сельскохозяйственное образование (0,13 процента),
 - высшее сельскохозяйственное образование (0,24 процента).
- Из всех женщин, занятых в сельском хозяйстве, доля имеющих лишь практическую профессиональную подготовку составляет 94 процента.
- Из всех женщин, занятых в сельском хозяйстве, доля работающих неполный рабочий день на своих земельных участках составляет 83,4 процента.
- Доля занятых в течение полного рабочего дня женщин в возрасте 45 лет и старше составляет 16,6 процента.
- Часть (14 процентов) всех занятых в сельском хозяйстве женщин трудятся на другой оплачиваемой работе за пределами своей фермы, и, как правило, такая работа связана с сектором услуг.

278. Португалия является второй крупнейшей страной ЕС по численности экономически активного населения в сельском хозяйстве (12,5 процента).

279. В этом секторе показатели численности экономически активного населения в разбивке по мужчинам и женщинам одинаковы. Однако возраст занятых в сельском хозяйстве женщин довольно высок, и они имеют низкий уровень образования. Большая часть женщин трудятся на небольших собственных земельных участках.

280. Кроме того, если сравнить численность управляющего персонала и работников, то можно отметить, что их процентные доли среди женщин совпадают.

281. Большинство занятых в сельском хозяйстве женщин трудятся в течение неполного рабочего дня, за исключением женщин, которые не являются членами семей, владеющих земельной собственностью. Такие женщины работают полный трудовой день. Если излагать точнее, то большая часть занятых в сельском хозяйстве женщин работает в течение четверти своего трудового дня. Это означает, что большинство занятых в сельском хозяйстве женщин трудятся в рамках системы оказания помощи семье.

Правовая система

282. Португальское законодательство в области сельского хозяйства не проводит каких-либо различий между сельскохозяйственными работниками по признаку пола. Таким образом, в правовой системе отсутствуют какие-либо дискриминационные положения.

283. Однако фактически, несмотря на важную роль женщин в секторе сельского хозяйства, их положение оставляет желать лучшего. Женщины заняты в системе домашнего хозяйства, где

они работают в течение лишь четверти трудового дня. Такое положение дел находится в поле зрения ЕС, который опубликовал закон в целях содействия обеспечению реального равенства мужчин и женщин.

Ассоциативная организация

284. Занятые в сельском хозяйстве женщины объединяются на ассоциативных условиях вот уже на протяжении 20 лет. Такая ассоциация имеет своей целью оказание помощи занятым в сельском хозяйстве женщинам в области профессиональной подготовки, информирования и по другим вопросам для содействия их более активной профессиональной деятельности, с тем чтобы искоренить некоторые обычаи и практику, представляющие собой фактическую дискриминацию в отношении женщин.
285. В этой области правительство наметило четкий курс в рамках "АГРОПРОГРАММЫ" по укреплению роли женщин в обществе и по содействию в обеспечении равенства мужчин и женщин не только юридического, но и фактического.

Меры государственной политики

286. Упомянутый выше курс основан на законе Европейского экономического сообщества, постановление № 1260/99 ЕС от 21 июня 1999 года, согласно которому приоритетной задачей является содействие обеспечению равных возможностей для представителей обоих полов.
287. Поэтому такая ассоциация активно поддерживается государством в рамках различных проектов, информация о конкретных целях которых приводится ниже:
- осваивать и развивать профессиональные навыки и методики регулярной проверки, направленные на предотвращение несчастных случаев и профессиональных заболеваний в различных сельскохозяйственных подсекторах;
 - разработать тематический материал для дистанционного профессионального обучения с целью профессиональной подготовки сотрудников среднего звена малых и средних предприятий, занимающихся вопросами планирования и внедрения практических навыков в секторе сельского хозяйства;
 - сертифицировать процедуры дистанционной профессиональной подготовки;
 - обеспечивать поддержку в проведении регулярной оценки условий труда на малых и средних предприятиях посредством разработки практического руководства и контрольного списка проверочных операций, адаптированных для конкретных видов работ в секторе сельскохозяйственного производства;
 - разработать инструктивные материалы, отличающиеся простотой и конкретикой, для непосредственного ознакомления работников сельского хозяйства с мерами безопасности труда;
 - содействовать обеспечению охраны здоровья и безопасности труда в семьях, занимающихся сельским хозяйством, путем проведения среди них информационной работы, в частности среди сельских женщин, по поводу настоятельной необходимости реорганизации сельскохозяйственного труда в рамках домашнего хозяйства;

- учитывать в перспективе важное значение организации труда в развитии сельского хозяйства и всячески поощрять труд работников сельского хозяйства;
- осуществлять профессиональную подготовку и обеспечивать информированность технических работников/рабочих об их роли в отстаивании своих прав на безопасность труда и охрану здоровья в секторе сельского хозяйства, и одновременно в качестве привилегированной группы в поддержании связи с фермерами;
- стимулировать создание сети предприятий-моделей, способных организовать распространение наилучшей практики.

288. К сказанному выше следует добавить, что недавно между этой ассоциацией и правительством был подписан протокол, предусматривающий стимулирование женщин вкладывать средства и повышать свою ответственность за результаты деятельности предприятий.

Профессиональная подготовка сельского населения

	Всего			Уровень 2			Уровень 3		
	ЖМ	Ж	Доля женщин (%)	ЖМ	Ж	Доля женщин (%)	ЖМ	Ж	Доля женщин (%)
Всего	1401	375	26,8	58	16	27,6	1343	359	26,7
Сельское хозяйство/ животноводство	1214	319	26,3	46	10	21,7	1168	309	26,5
Сельское хозяйство/ садоводство	103	39	37,9	12	6	50,0	91	33	36,3
Сельское хозяйство/ охотничий промысел	66	17	25,8				66	17	25,8
Рыбное хозяйство и другие отрасли	18	0	0,0				18	0	0,0

Статья 15

Равенство перед законом и гражданские вопросы

289. Положение дел в этой области не претерпело изменений со времени представления Португалией своего последнего доклада. Пункт 2 статьи 13 Конституции Португалии прямо запрещает какую бы то ни было дискриминацию по признаку пола, и этот запрет отражен в действующих в настоящее время законах и постановлениях, включая такие сферы, как правоспособность, свобода передвижения лиц и свобода выбора постоянного места жительства.

290. Несмотря на то что полное равенство гарантируется законом, на практике все еще существуют определенные проблемы; в связи с этим был принят ряд позитивных мер (в частности в области занятости, см. статью 4) с целью ускорить обеспечение фактического равенства в соответствии со статьей 4 Конвенции.

Статья 16

Равенство перед законом в области брака и семьи

291. Вопросы семьи и брака регулируются гражданским законодательством, в котором согласно португальскому конституционному закону провозглашаются равные права и обязанности женщин и мужчин (См.: первый доклад Португалии, 1985 год).
292. В январе 2003 года было учреждено Управление национальной координации по делам семьи, в функции которого входят координация и содействие в реализации программ и политических мер в поддержку семьи. Это Управление работает в прямом контакте с КРПЖ и КРВТЗ.
293. Согласно Гражданскому кодексу брак – это правовой договор, заключенный между двумя лицами разного пола, желающих создать семью для совместной жизни. Эти два лица взаимно обязуются уважать, хранить супружескую верность, иметь в общей собственности жилье, сотрудничать и помогать друг другу. Никто из них не избирается главой семьи, и обоим, мужу и жене, необходимо принимать согласованные решения по вопросам совместной жизни. Тем не менее, фактически, между мужем и женой складывается неравное положение при совмещении обязанностей и трудовой и семейной жизни, особенно в отношении супруги, которая берет на себя ответственность при решении большей части семейных вопросов.
294. Однако наличие социальных стереотипов, а также сохраняющееся насилие в отношении женщин в семье (см. статью 3) существенно ухудшают положение женщин в семье и браке. Женщины по-прежнему несут большую долю ответственности в решении семейных проблем и в уходе за детьми.
295. Родители несут правовые обязательства в отношении детей, несмотря на их семейное положение, а именно состоят ли они в браке или нет. Оба родителя в равной мере выполняют обязанности и имеют одинаковые возможности при принятии решений, касающихся детей.
296. Законом № 7/2001 от 11 мая были приняты меры по защите пар, живущих вместе без юридического оформления брака. Такие пары, которые могут быть одного пола, имеют право на защиту семейного жилища, отпускные пособия и преимущества на местном уровне при трудоустройстве в сфере государственной администрации, так же как и пары, зарегистрированные в браке. Применительно к ним действует такая же система налогообложения, система социального обеспечения и т. д. Однополые пары, однако, не могут усыновлять/удочерять детей.

Расторжение брака

297. В случае расторжения брака права и обязательства, связанные с собственностью и другим имуществом, материальным обеспечением детей и заботой о детях, входят в обязанности

обоих членов брачного союза. В настоящее время на практике все еще складывается ситуация, когда о детях, особенно в возрасте до трех лет, преимущественно заботится мать.

298. Законом-указом № 272/2001 от 13 октября рассмотрение дел неискowego производства было передано из судов общей юрисдикции Отделам регистрации актов гражданского состояния и государственной прокуратуре. Таким образом, в случае развода по взаимному согласию Отдел регистрации актов гражданского состояния уполномочен решать вопросы, касающиеся материального обеспечения детей, семейной собственности, изменения фамилии и т. д. при условии обоюдного согласия со стороны мужа и жены.

Статистические данные о браке и разводе

299. Согласно данным Национального института статистики в 2002 году зарегистрировано 56 391 браков (на 3,4 процента меньше, чем в 2001 году) и 27 805 разводов (на 46 процентов больше, чем в 2001 году).

Насилие в семье

300. В рамках Национального плана действий по борьбе с насилием в семье (1999–2002 годы) в декабре 2001 году была проведена промежуточная оценка состояния дел с целью определения масштабов насилия в семье.
301. Работа по наблюдению за выполнением этого Плана действий возложена на Центр контроля за насилием в семье под руководством КРПЖ, которая впоследствии подведет итоги в ежегодном докладе.
-